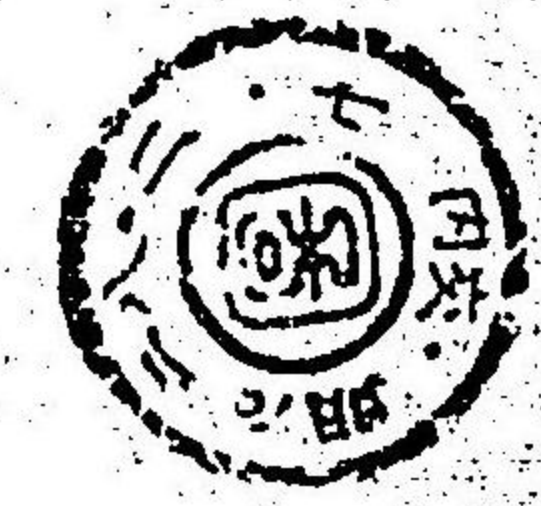


45-93



標註東西遊記

橘南谿著述  
平出古刀祢標注



西遊記  
續西遊記

明治二十七年發刊



標註東西遊記序

旅行ほどをかしまものはあらじ、岩が根のこやしき山路をたどりては樵夫ともの物語につかれをやすめ、荒浪のよする濱邊に漂ひては舟子等の歌に苦しさを忘る、都會に出で、は大廈高樓に寐ね美酒佳肴に飽きて、一日の王侯となることがもあれど、邊鄙に赴きては茅屋に雨露を凌ぎて松風の聲荒波の音に夢を驚かされ、麥飯に飢餓を支へても終日の疲勞を休むる能はざることあり、境遇日々に變りて見聞時々に同しからず、珍らしきを好み新たなるを喜ぶは人情の常なれば、たとひ苦しくつらきことはありとも、今日の人にして旅行を好まざる者はあらざるべし、されどいしへは旅行をうきことの限りといへり、今にしてこれを思へば、夏の蟲の氷を疑ふが如き感あきにあらねど、當時旅行のいかに困難なりしかを聞きたらんには、誰かこれをうべなはざらんや、さやしき山にも路なく、深き川にも橋のありたらばこそあれ、大方は人家もいとまばらにして宿驛も遙に相隔りければ、行きくれて宿りすべき屋あきどきには、木の下蔭に宿り、或は草引き結びて眠らざるを得ざりしことも、その常なり



き、且つまた猛獸毒蛇の憂へ、山賊海賊の懼れありしのみならず、飢を凌ぐべき  
 よすかだになきこともありしかば、米をも擔ひ甌をも持たではかきはざりけ  
 りとぞ。されば能因法師は都をば霞と、もに立ちしかど秋風ぞ吹く白河の關  
 と詠み、紀の貫之朝臣は土佐より都に歸るにだに、五十日餘りを費したりき、そ  
 の困難想ふべし。旅はうきものといひしも宜あるか。江戸時代とありては參  
 勤交替といふことありて、海内の諸侯皆な江戸に往來せしかば、山にも路を開  
 き、河にも渡しを設けしなご、いにしへにくらべてはこよなき便りを得しかど、  
 幸は山路はけばしくして歩行に難み、廣き河には橋もあかりしかば、少しく水  
 の増す時には、たやすく渡ること能はずして、徒に減水の時をまつのみなりき  
 とぞ。今にたゞこれを思へば實に夢の如きか。明治の大御代とありてよりは、  
 山にも平かある路をつくりて車を通はしぬ、河にも大いある橋を渡して往來  
 の便を計れり、しかのみならず陸には一日に百里を走る流車あり、海には風浪  
 の憂へなき汽船ありて、朝には上野の花を眺めて夕には松島の月を賞するこ  
 ともいとやすくありぬ。唯往來の便り、此くの如くよろしくありしのみならず、

到る處に旅舎の設けあれば、糧をもたらずの煩ひもあく、木蔭に宿り、木を枕と  
 するの困難もあし、されば人皆旅行のたのしきを知りて苦しさを知らず、變  
 遷は世の常といひながらかくばかり古今差別の甚しきものはあらざるべし。  
 さて旅行のさまのうつろひかはれるにつけて、想ひいださるゝは、紀行の變遷  
 ありけり。貫之朝臣が土佐日記をかゝれしより、紀行といふもの代々を経てい  
 とさはに物せられたれど、大方は歌を交へ文を飾りて、その詞藻に誇り、或はお  
 のれ一人の心やりにせるのみぞ多かりし、今まこれを見れば文學として面白  
 きと、且ついにしへの驛路のありさま、人情風俗政治などの片端を窺ふたより  
 とはまれど、他に讀者を益することもあし、然るに江戸時代となりてよりは一  
 般に學問も開けしかば、實學に志し、兼ねて作文に長けたりし者も多く出でた  
 りき。随ふてまた旅行を好み紀行を書きたりし者も少からざりき。橋南谿の如  
 きはその一人にして、然も拔群なるものなりき。  
 そもく、南谿は、もと醫を以てその家業とせしが、理學にも通じ、文學にも疎か  
 ならざりき。平生旅行を好み、陸奥のはてより筑紫のすみくゝに至るまで、殆ど



足跡の到らざりしどころなし。さて當時の旅行はいにしへの如く甚しき不便もあかりしかど、今は今の人々の夢にだにも想はざる困難ありき。南谿もその旅行の間には幾度か生命をも失はんとせし危険をも犯したりき。かくて文學上の名勝佳區は云ふもさらなり、英雄豪傑の興敗せしどころ、孝子順孫節婦義僕のいでし土地など、遍く探り、委しく尋ねて記したるのみかは、人情風俗の差別、氣候、産物等の異同に至るまで詳に考へ記るさすといふことあり、これに紀行文の一大變遷にあらざるや。これを見る者は坐ながらにして海内を週遊するの思ひあるのみならず、よろづの智識をも得ること他にこれに比すべき紀行あるを知らず。その文章また平易着實にして明快周密なれば、いさゝか文法の疵瑕はあるにもせよ、今日普通文の標準とし模範とするにはこよなきものあり、宜かる哉、世人早くよりこれを寫し傳へて愛讀し、また板本となりてもひろく世に行はれたり。

今や文學大に開け、旅行また便利とありたれば、おのづからその紀行も新聞に雜誌に目も及ばぬ程いづれど、或は徒に貫之朝臣の餘風を慕ひて歌文にのみ

心を用ひたるもの、或は學識の足らず穿鑿の精しからざるよりして見るべき價なきもの、或は行文の拙くして讀者を倦ましむるもの、或は多きが如きいかにぞや。

今日の青年は幸にしてこの文運隆盛の御代に生れ、未曾有の教育を受けたるものなれば、南谿の紀行を見て古人の困難を犯し、こと、用意の周到ありしこと、或は追想して名山大川を跋渉し、辛酸をなめ心膽を練り、或は僻地荒陬を廻りて人情風俗を察し、舊跡遺聞を探りて有益ある紀行を作り、以て世用を爲さんことを勉むべし。徒に文明の利器を利用して安逸のみ事とする者は、あに古人に對し、その良心に對して愧づかしからずや。

こゝに余が友平出古刀彌は尾張名古屋の産なるが、累世の醫家に生れながら文學に志篤きを以て、その初め中學の課程を修め、中より醫學を修めて業を終へ、後更に文科大學に入りておのれが嗜好せる國文國史の講究に力を盡くし去ぬる七月またその修業を完うせり。たゞ一科の業を修むるにだに速成を希ふ今の世にしてかくばかり學の道に志深きは、あに珍しからずや、彼れ常に南



醫家の家にして文學にも長じたりしことを想ひ、其名の餘り今の世に現はれざることを惜み、このたびその紀行を校正し、頭註を加へて今様の活版に付し、ひろく學生をして實用的紀行文の標準を悟らしめ、世人をしては遍く各地の有様を知らしめ、萬の智識を得しめんとす。おのれまたこの紀行の文體をよみ、七常に愛讀せるものから、その再び世に出づることを喜び、一言を書きそへて讀者の注意を乞はんとするのみ。

明治二十七年十二月

高津 鉄三郎

標註東西遊記上

橘 南 谿 著述

平出 古刀 禰 標註

發行の主旨

思へば五年前恰かも明治二十二年のことあり、先考一たび腹の心地例あらずとて病の床に臥し給ひけるより、日々に重りて、醫藥の効はかゝしうも見にざりければ、最早この世に永く住むべからずと覺悟し給ひ、我等兄弟をも枕邊近くあらせて後の事などねもごろに諭し給ひき、その後は醫藥も効あるべからずと願ひし給はず、日頃讀書を好み給へる性にて、かゝる際までも種々の本とりよせて讀ませ給ひけるが、今は讀書の魂盡きたり、汝讀みさかすべしとのたまへば、われ承りて枕邊の本とりて讀みのこしたまへる所より讀めり、其折よめる本こそ、この東西遊記なれ、一ひらいたまはらざるに、父のおのが嗜める本をば人に讀みさかせらるゝ程の、身の甲斐なさと歎き悔み給ふを、われも



慰むべきすべを知らず、哀しき胸に迫り、涙いつしか頬のあたりをつたふ、傍に侍ふて看護する人人も、顔をそむけて鼻うちかめり、かくて幾もあくて父はうせ給ひぬ、われその頃までは東西遊記を知らざるにあらねど、さまで深く思ふことゝてはあかりき、ざるにきき父のいまはの際まで讀み給へるといふこと肝に銘じて後は、只管その書をつかしく覺て、明暮とかく暇あるときは手に取ること多かり、讀み讀みて、思ひあはすことあれば、上に標記しなんとしける間、この書にいふべからざる妙趣あることをおぼは、はては南谿といふ人、かつて知れることあるやうに、其人の姿、言葉も、かくもわるべしと胸に浮ぶは、にありぬ、そも此東西遊記は著者が自ら經歷せる國國の奇觀異聞を始め、孝子忠僕の善行に至るまで、何くれとなくして、或は褒め、或は誠しめれば、智育徳育の道にかなひ、剩さへ其文章は平易簡潔にして流麗なるにあらざれど、辭句皆眞摯を旨とし、意の赴く所に筆達して、いさゝかも晦澁不明の迹なく、實に我邦有數の能文といふべし、されば國文の模範として學校の教科書にも充つべく、また家庭に備へて婦女兒童に讀ましむるには、こよなき良書ありける、されどもこの書、寛政の古へに刊行せられたれば世にうちたねたるにはあら

ねど、また多からず、故に吾まづこれを刊行せんとは志せり、されどもかばかりの次第のみなれば、この忙しき時に其勞をとるべくもあらず、なき父のいまはの際に望みて嗜み讀み給へることを思出ば、一日も早くこれを刊行して世に弘めんと志自ら切なり、かく思ひ起つまゝに、遂にこれを刊行することゝせり、さてこのたび新刊するには、文字の誤り、假名遣ひの少からぬを訂正して、んと思ひしが、南谿自らそれにて甘するものを、愚かる吾が恣に改刪すること、著者の本意を傷くるに似て、角を矯めて牛を殺す恐れなきにあらざれば、そのまゝになしつ、また篇中の挿畫も一二を除けば必要と思ふべきものなし、挿畫をはさまざれば印刷も容易ければ、要にあらぬを悉く省くことと定めしも、更にまた思ひ返すにその畫もいたく心をいれて、蘆雪、吳春、素絢、應瑞など、當時の名家を選びてかゝせけるものを、流石に削り去ることの惜しく、父も蘆雪が畫ける正木の顔のいと面白きことよどのたまひけること、耳の底に残りわれバ、愈これを削るべからず、乃ち悉くさしいることゝあせり、また讀者に預しめ、橋南谿其人の經歷性行を紹介せんとねもへど、如何にせん、そのこと多く傳はらず、また傳記の據るべきものもなし、僅にこの書及び北窓瑣談、雜病紀聞、傷



寒外傳などの南谿自著の書の中に見ねたる逸事を拾ひ集めて、やがてかれこれ考へあはせ、やうく一篇を綴りなして次に附したれど、事の誤りは少からざるべく、逸事猶餘りあるべし、この患は標註の上にも然り、もどその記事に思ひあたれること、同じことその他に見ねたること、あるは山川の地位、人物の小傳など、おのれの知れるを何くれとなく記したれど、預じめ標註してんなど、思ひはかりてなしたるわざにあらず、自らの好事に閑餘の筆を弄したるなれば、精粗一様に整はず、遺漏もどより多し、剩さへ頭欄の紙白餘りあくして、能く掲げ盡さざりしこと、もあれば、これを以て讀者を益せんこと、或は難かるべし、ざりとて今これを補正するに暇あくて、こゝに標註東西遊記と題して梓に上すこと、なしぬ、其名、實に違ふといふ譏は、吾が甘じて受くる所なれども、希ふは世間の人たち、まづ標註を外にして本文を熟讀玩味せられもせば、おのれに同好の友を得たる喜びあるのみならず、なき父を慰むる便どもなり、また文壇の幸となること、少からざるべし、あなかしこ

明治廿七年一月

標註者識

### 橋南谿小傳

宮川春暉、字惠風、橋南谿と稱し、梅華仙史と號せり、寶曆の初め、伊勢國藤堂侯の領内に生れぬ、幼きころより物の哀れを知るといふ情いと深かりき、七八歳の頃なりける、ある夜其父の傍にありけるに、父は孤燈を挑げて孟子を讀めり、春暉はその見給ふ書を何事かかゝげあると問ひける、父はされば汝にも讀みさかすべしとて、羊を以て牛に代ふる章を講しきかせてけり、春暉は幼心にも堪がたく、哀れさ胸に覺ねて泣き出せり、傍にありし母も、その子の泣くにひかされて、胸迫りてそゝるに涕を催しぬ、かくて夜更け、各枕に就きぬ、結びし夢のさめし朝にも、春暉は其哀れを忘るゝこと能はず、また其哀れをしるせる書を忘るゝと能はざりき、その後は折節父に請ひて孟子を聽けり、聽き聽き、自も讀みもする間に孟子七卷は心易く誦するはどになれり、かくて孟子より論語に進み、さては學問に志すこと、ちりぬ、やがて西山といふ學者を師として心のまゝに學べり、『平かなる地方壹町ばかりもある所に、紅葉のひまなく植つめて、其中に菴結びて住みたるは、いかばかり嬉しかるらん』との優しき望は、彼が十歳の時の望ちりき、而してその望は終生彼の志望を支配せり、多くの書を獵



るに従ひて、彼の意中に崇拜すべき人傑として追慕せしは、西行、兼好、老子等、總じて厭生的の人ならざるはなし、就中兼好は彼の最も意中の人ありき、故にそのいへる詞に『月は隈なく花は盛りあるをこのみ見るものはと、兼好は賦に風流の意いと深かるべく、つれ／＼草の一書、其才氣の絶倫あるを見るへし、この法師とうち向ひて物語せば、人をして心酔せしむへし』とはいへり  
その父は春暉が十四五歳の時に失せぬ、されば家計の上よりも彼をして讀書にのみ耽けらしむべきにあらず、また彼は孝養の心いと深くして、母の生計のことに苦心せんことを思ひ、遂にその職として醫とならんと志して醫術を學びぬ、その業畧ぼ成りて、僻遠の地にては名をなすに足らざればとて、十九歳の春遂に故郷を去りて京師に上りぬ、されども老たる母を唯一人故郷に捨置んこと、心安からずとて幾もなくして母を迎へどりしも、いまだ日々の糊口に苦しむはどなれば、奴婢を置くに資なくして母子相對ひてくらせり、其母は貞順方正なる婦人なりき、春暉が鄙より出て、京洛の物珍しきに心浮れ、花よ月よと遊行にのみ傾き、折／＼は夜も早く寝ね、又朝遅く起きてよしなき技藝に日を費し、徒ある雑談に月を重ぬることのありしに、その時々母は温言を以て

汝が郷國を去り來りて、かく貧困に住居するは何の爲ぞや、我もまた汝が行末をも見ばやと、年老し後に墳墓の國に別れ來りて守り居るは學問をも勤め、よき人にもなりて天下に名をも揚げよかしと思ふのみ、然るに汝かくいたづらに年月を費して世の人並に遊び暮らすことは、始めの心は忘れたるにや、さらば父母の國を輕輕敷去りしを、其罪は何をもてつくあふことや、汝は心あらば能々とれもひ見るべし』等を誠しめぬ、其折／＼は春暉その庭訓身にしてみ、其任重くして途遠きを思ひ、自ら恐れ慎しみ、勵み勤めて、醫術の濫奥を究め、殊に香川太冲の學流を汲めり、彼れ太冲を稱して曰く、漢土の醫は文、質に勝り、皇國の醫は質、文に勝れり、文質兩亦がら備りて、漢土に愧ちざるは、特に香川太冲のみといへり、彼れ、また本邦の醫籍を評して『後世の書はわけて文旨不文あり、唯賀川子玄の産論、畑柳安の醫學院學範の二書は甚佳なり、本邦醫書中の第一の文章とすべし、其外の醫書は唐土杯へは渡し難し』といへり、その醫學を勤勉せし餘暇にはまた博く和漢の書に涉り、物に觸れ、情動きては詩を吟し、歌を詠し、また俳諧を嘯きぬ、いつしか同好の友を得て、彼が東西漫遊の志を促さしめたり、其友といふは、奥羽の端より筑紫の端まで、あらゆる奇勝を探りて、笈埃隨筆



を著せる俳人五井塘雨これなり、塘雨が庵の門は常に鎖されて、眩笠雨に暫しの檐をかるも、顔は笹蟹の絲にからまるはどなるを、春暉は親しみてこれと往來せり、塘雨が探り來れる東西の奇勝には、春暉殆ど心醉せるが如し、彼が漫遊の志こゝに於て勃々たり、この時春暉が家計漸く豊からんとす、春暉素より富貴を好めり、されども彼には富貴に勝る無上の樂あり、彼れいへらく、『富貴は人の欲する所にて余もこれを憎めるにはあらねど、もし唯世の中の樂みを論せば、身のよせも重からず、寶もたず、衣食の事はいつれの境に居れるにも、人の恵むばかりのさへありて、昔人のさそひあらそふ富貴のみちは、少しそむけつゝ、須摩の秋吉野の春、唯心にまかせて時にれくれず、又思ふ人あれバ千里の遠きをも必ず尋ね訪ん事こそ、いと興深からんとは、我のみ思ふかもしらす』といへり、故に漫遊は彼が無上の快樂たりしなり

天明元年その母死せぬ、親を失ひし子の哀しみは孰れもかはらず、春暉はその哀しみの中にねもごろに黒谷に葬りぬ、春暉いまだ妻を迎へざれば子もあらず、既に兩親に別れてければ、今は孝養の絆も断れて身に繫るものなし、こゝに至りて其年既に西遊を思ひ立てり、彼が漫遊の素志は塘雨の如く、嘗て天下の

奇勝を探らんためのみならず、寧ろ『諸國の風土氣候を親しく身に受け考へて、著す所の醫書にあやまり少きやうにあらしめ、普く世間の病者の益にもならんやうのこと』なり、なべて彼の漫遊の主旨は醫術修行にして、山水の明媚を探り、奇勝絶佳の地を踏むは其餘事にあり、しかるにまた障ることありて翌天明二年の秋まで空しく打過せり

そもこの天明の初年といふは、光格天皇の初世にして、幕府には徳川家治將軍たり、老中田沼意知恩寵を專にし、威權を恣にし、賄賂公行し、刑賞もとよりあたらず、享保の治政漸く弛みて上下驕傲に耽り、諸藩の財政困窮し、士民の賦課重く、物價騰貴し、商況振はず、就中細民の困難日一日に深きに陥れり、世既に斯の如くなるに、あまつさへ天變地災年毎に移しく、伊豆の大島、大隅の櫻島等の噴火を始め地震火災洪水等各地に災し、氣候甚だ不順にして三伏にも暑さを覺えざる程なりき、されバ凶作うち續きて、殊に西國は飢饉の慘狀を見んとす、従つて人心も甚だ穩からずして野盜強盜夥しくありて劫掠の噂まぢくなり、若し漫遊の時を選ばゞこの頃は便りあしきはなし、しかるに春暉は其二年の秋、思ひ立つまゝに門生文藏なる者を従へて鹿島立ちしぬ



春暉はまづ京畿を出て、道を山陽にとれり、播磨には曾根の松を觀、備後には  
痢疾を療して弘法大師の御來降と崇められ、やがて三原より安藝周防を経て  
長門に至り、赤間ヶ關より豊前の小倉に渡り、それより豊後を歴遊し、南境に聳  
ねたる祖母ヶ嶽に登り、日向に下り、霧島山に天の逆鋒を探り、大隅薩摩を廻り  
ける間にその年は暮れぬ、明くる春に至りて肥後國玖摩の城下に五十日許の  
間留り、やがて肥前の長崎に至りしは、若葉交りの茂みに杜鵑一聲音づる、頃  
かりき、顯微鏡、隣目鏡、エレキテール等聞くにつきて、見るにつきて心を驚かす  
ものゝみ、七月長崎を出立ちて雲仙ヶ嶽に登り、それより島原に出て、船に搭  
して、天草島に渡り、惣象山に不知火の奇觀を看、九州全國廻り盡して、四國に渡  
り、伊豫に扶桑木を搜め得て、やがて京師に還りしは其年の秋なりき  
かく西遊をねはりけるに、また東遊を思ひ立ちて天明四年の秋、門生養軒とい  
ふを從へて鹿島立ちぬ、京城を離れてより道を東海にとれり、まづ其心を惹き  
しは鎌倉あり、古の人が大津の浦に比べしといふ繁盛も、今はわれにわかれて神  
社佛閣に留めたる昔の條に懐古の情忍びあへず、江戸より水戸に遊び、筑波山  
に登りなどして其年を暮らし、やがて仙臺に到りしは其翌天明五年三月なり、

末の松山、鹽竈浦、野田の玉川など名勝舊蹟を探り、九月より其翌六年三月に至  
るまで奥羽の北端、さては越後越中の地を探りぬ、かゝる北遊に遊ぶ人、大凡は  
皆、春の季より秋の半まで雪既に消え霜いまだ降りざる時を選ぶなるを、春暉  
は醫術修行の爲めなればとて、朔風肌を劈き深雪征途に迷ふ時を選びしこと  
なれば、道々の艱難はいひもつくすべからず、飛馬川の波浪、尾國の雪、羽州の鬼  
津輕の餓餓其他千辛萬苦身の危きこと度々に及べり、三月の中旬越後より佐  
渡に渡らんとして颯風に遇ひて止み、信濃の諏訪松本に遊び、川中島の古戰場  
を吊らひて更に越後より越中に入り、加賀を経て越前に來り、近江に廻りて小  
川村に中江藤樹の講堂をたづねて京に歸りぬ、  
かく西遊東遊合せて五年、其他南紀の歴遊等を併せて漫遊すること前後四度  
に及べり、その東遊を畢へて歸京せし後は門を張りて醫を業とせり、又朝に仕  
へて尙藥に任せられ、石見介に叙せられぬ、名聲京城に高くして贊を執りて其  
門に入るもの少からざりき、彼は好で傷寒論を講せり、從て其著書にも傷寒論  
に關はるもの尤も多かり、傷寒論分注、傷寒論通言、傷寒論外傳あり、其他痘疹水  
鏡錄、痘疹玉環方、藥方小牋、國語律呂考等、寛政の初より前後相踵て刊行せられ



たり、春暉自らいへらく、『吾醫を學ぶこと廿餘年、醫學に於ては和漢古今に譲らずと竊に獨り思ふ、其他の技藝年若きより多端に渡りて、畢然とも何事も人並にも至れることなし、これは修業の功足らざるなるべし、未熟の藝にて時にふれよく出来たる時、人の稱美を得れば虚あるとは知りながら、何とやら嬉しき心地し、人の毀を聞ては悦さる心地す、但醫學の事を他人評するには、よしと稱せられても嬉しくもあらず、惡敷そしられても腹立つ心聊も起らず、これは自ら安心立命し居る故あり』といへり、彼の如き謙讓なる心を以て、猶此言あるは、自ら其醫術に信する所厚かりしを知るべし、彼は我國の文學を研ぎ、歌を詠じて、少くも所謂國學者流の偏僻あるべきに、能く和蘭の醫説には一揖を施せり、彼れ和蘭を評して、『細工の微妙なることは世界の内阿蘭陀に勝る國なし』といひ、また『天下之醫學大抵漢人長窮理、阿蘭人精實測、阿蘭人之辨臟腑筋骨鑿鑿可據、其論皆盡精妙無復餘蘊、觀解體新書而可見也、……其實測之精多和漢古今未曾有之說』といへり、これ彼が遠く崎陽に遊びて「エレキテール」顯微鏡に驚歎せし結果あらざるべからず、しかも彼はかの「エレキテール」に摸して自ら發電器を造り試みぬ、この點に至れば、西行兼好輩の厭世者流を慕ふ

にも似ず、怪は何處までも其奥を究めんとす、日常投する藥物にして、假りに奇効あり、靈効ありといはば、これが所以の理を尋究せざれば休まず、徒に奇といひ、靈といふは自ら愧づる所となせり、故にいへらく『醫家先生の詞に奇妙といふことあり、苟も醫學する者はいふべからざることなり、……この奇妙奇妙といふ詞によりて、醫學の筋終にかくるゝことに至る』といへり、また『北極星地を下るの高下によりて、地球の南北を知ることなり、地上にては眞直に貳拾五里程を隔つる時は天にて壹度を違ふ故に、北極星の度数を知れば居るか國の南北を知り、又國の寒暖を知る、醫者も國々の氣候を知らざれば其國の陰陽變化を盡さず、故に疾病をも察すること能はず』とて、西游東游の途すがら、北極星の度数を測らんとて、行旅に携帶し得べき、便利なる測量器を創製して携へありき、行く國々に於て測れり、其成績の三四を掲ぐれば

- 大隅國佐多郡佐多岬……………三拾壹度弱
- 山城國……………京都……………三拾五度強
- 武藏國……………江戸……………三拾六度強
- 越中國新川郡富山……………三拾六度五分強



出羽國秋田郡秋田……………四拾 度五分

出羽國磐手郡澁民……………四拾 度七分

陸奥國津輕郡碓ヶ關……………四拾壹度四分

陸奥國津輕郡青森……………四拾壹度七分

陸奥國津輕郡三馬屋……………四拾貳度貳分

春暉また音律に精通し、梵寺の鐘聲を聞き、天王寺の鐘を聞き、古鐘にあらざることを知り、南長柄の鐘を見て、唐土北燕の物にして其律、其の黄鐘なるに感し、又自ら黄鐘調の鐘を鑄さしめて其發音を究めたり、これに至れば、彼れは宛然理學者の如し

春暉は當時の醫學者の中に於ても有數の者にして、其著書も頗る樞要のもの多し、殊に我國の醫學史の上に於ても其名を記せざるべからざるは、彼が脚氣に關する所説あり、脚氣に關する醫説は梶原性全の頓醫抄、長田徳本の梅花無盡藏を始めとして、曲直瀬道三の醫學天正記には治驗を掲げ、香川修菴の行餘醫言、後藤良山の校正病因考、永富獨嘯菴の漫遊雜記、皆これを論及せるも、未だ春暉の所説の如き創見あり、春暉はまづ統計的に「脚氣は京都江戸に多くして他

國に病む者甚だ稀れあり」といひて、地方病なることを推考し、「又脚氣は王侯貴人に稀れに、又雇夫、下賤、勞働の者に無く、唯江戸にては侯國の武士勤役に來り居る者は最多く、格別身を營まざる商賈にあり、京にても商賈の手代或は終日坐して動ざる職人、または他邦より來り居る者、書生等に甚だ多し」と論じ、其源因を卑濕に歸して濕抜き法の法を創意せり、其法といふは床下の土地に幅三尺深二尺許なる空堀を掘り、地形の低き方に水氣の下り去るやうに勾配を附け、其溝の中に茶椀程つゝの石を入れ置けば、床下の水濕滴りぬけて濕氣の蒸し昇ること格別に少しといへり、また其療法に向つて轉地を緊要なる療法として唱道せり、脚氣に於ける轉地療治の無二の偉効あることは醫學者の確信する所なり、而してこの療法を創意せしは春暉その人なり  
寛政の初め春暉は城南伏見に移り住み、後また京都に還り住みしが如きも其年月を知らず、其居宅は梅山に程近し、春暉の毎日に書生うち具してこれに遊びぬ、游歩閑散自ら和靖に比せり、畢竟梅華仙史の號これによれるか、また常に桃山の觀月臺を賞し、「諸州の名勝を見たれど、かしの如く明媚にしてしかも艶なる風景はなし」とて、折節は杖を曳けり、これより先妻を迎へて女子



を設けぬ、四十に今一つ足らぬといふ年に至りて始めて男子を設けり、親の身の嬉しさは早く成長せよかし、やがてなに教へん、亦ににすべき、我身ながらいと程遠きことまでも思ひとれるに、はては笑を催して

おのが身の老ゆくことは忘られて

ひとゝなる子の末ぞまたるゝ

その子生長して後、春徳といひ、芳齋と稱し、桃仙と號せり

『天下に漫遊すること前後四度にして都合五年餘、それより京に歸りても、日夜治療に奔走し、教授に罷勞し、學問の暇なく、著述の功を飲けり、殊に幼少より甚多病にして、瘦たることは主家あき犬の如く、死に近き痲病患ふること四度、時疫傷寒各一度、其外一月二月枕に臥す怪病は、毎年病ざる事もなし』といふは、これ春暉が當時の歎なりしに、この頃より不幸にも喘息に罹りて、一ヶ月に三回も四回も發作して、讀書に、遠行に、苟くも精神、肉體を勞することは皆發作の誘因となれり、さりながら彼は勉めて其業を勵み、餘ある暇には筆硯に親しみて著述をなせり、寛政七年東西遊記を刊行して世に出しぬ、これ嘗て東西漫遊せるうちに見聞せる奇事異聞の實記なり、その記事皆世人の意外に出るも

のの多きのみならず、その文章もなだらかに、中には徳育の模範とあるべきものすら載せて、懇に説き諭す所あれば、普く文士の間にもてあされて、彼の文名江湖に嘖嘖たり、其年正親町某卿を訪ひけるに、會ま和歌の會の催しありて、春暉にも題を分ちたれば、春月幽といふを探り得たり、乃ち詠して

花鳥は霞つくして暮るゝ夜に

のこりてかゝる春の夕月

とはよめり、彼れ言へらく、『何事も趣を解すると解せざるとに、其味はあることとなり、譬へば杜鵑の聲おもしろしといふものにはあらねど、唯その鳴くおりの夜ふけ雨しめやかなる五月雨の空に、はのかある一聲他の音に比すべきものなし、故に昔より杜鵑の聲鶯の初音よりも人人の待詔ることあり、此境を會せされば詩も歌も通すべからず』といへり、而して春暉は能くこの趣を解せり、東西遊記の文は唯ありのまゝを寫して、浮華の迹を去り、讀み去り讀み來りて、謂ふ可らざる妙味を感ずる所以は、蓋し能くこの趣を解してこれを草せしによるのみ、寛政九年東遊記續篇刊行せられ、翌十年西遊記續篇刊行せられたり、而して猶東遊記三篇を世に出さんとし、また其間に醫書の著述世に出さるる



もの巻を重ねたりき

春暉著述に心を勞すれば宿痼愈彼を苦しめり、今は止むあく仕を辭して進髮せり、時に四十四歳なり、これより後は著述は素より、詩歌俳諧に至るまで、かりそめにも思ひを費やし、筆硯にたづさはることは聊もあづからざる如くさせり、然れども猶多年の心勞を以て草し置ける醫書の稿本半成りかゝりたるが、心に忘れ難く覺て、見るにつきて憾みの種子とあれば、銳意其稿五十巻を加茂川原に齎らし行きて火をかけて焼きすて、消え残る一片の灰に心安じて『我身の病患に沈めるをも陰陽の妙用を論し極めて、餘りに天地の秘を洩せる事を初めて知りて、この草稿を焼たる後は心にかゝる事なく、何となくのせやかにてながく其後は喘きも漸く軽くなりぬ』といへり

その後は單に醫を以て業となして、只管餘生を養ふことを勉めたり、されども暇あれば猶帷を垂れて醫書を講せり、文化二年正月十日遂に永く眠りぬ、其生年を知らざれば、其享年をも知る、こと能はず、大凡を以て推し測るに五十に三の四つも過ぎたるべし、その遺稿に雜病紀聞、橋氏醫話、藥量考、讀産論、方意辨、度量衡考、辨意、漢語律呂考、北憲瑣談等ありき、春暉また老子を愛讀し、自らこれに

註解を加へて一本をなす、名けて老子和字解といふ、常にその『成而不恃、生而不有』といふ句を守り、予か一生の趣向これにありとて『この句を守れば其功にも誇らず、功に誇らざれば、人の恨を買ふこともなし、自然に志も大になり、勤も怠らぬやうになるなり、この句の功德甚だ大なり、後世に同志の人あらば味へ考ふべし』といへり、春暉は能くこの語に養成せられて、またこの語の人たるを得たり



## 東西遊記原序

史遷か跡を、追て名山大川を探るは、丈夫の志わさなるへし。志かはあれど、官ある人は身を意にまかせず、處士は路費にとほし、いかにともすへからずと、亦む謝華湖かなけきはさることなり。はた是れにくはふるにいとかたきことなん、かすくあるへきまつ心剛に身健ならされは、あたはず、舊記をしらされは勝地の感きし、文筆にともしければ、録すへからず。かく取あつむるとのかなはねはにや、こゝにはさる人もしるせる文もいとまれなり。むかし郡縣の政ありし代國々の守掾などにてくたれりし人々、歌よみしたる所には名所とて、今も聞ゆれど、時うつりてありしにもあらぬか多く、國々の風土記といへるも大かたにはほろひたれば、其由もまたしられず。中頭、能因西行の兩法師とこそ、けしがるさかいへも執行せられぬと聞ゆれど、記行こまやかならず。後には宗祇法師あれど、是も名たる所斗をあらくしるされたれば、其けしきさへ明らかならず。まして土風人情をや、はつかに能野山中の小兒か米をしらす、越路の雪に妖怪のあらはれしなどいへるたくひのみは、僻壤のれもむきをしるのよしに



はありける。こゝに此西東遊記は橘君子の著す所にして、其質かのかたきこと  
 もをかね備へて、危を犯し險を凌ぎ、年月を重ね、實をもて録するところあり。  
 其勇其志感するにあまりあり、はた仁義を基とせる物から、所く忠孝の人の  
 行狀を記し、政の善惡をもおぼはしむるは、一言半句の間にも人を勸るの微意  
 みゆるなん、世に稀有なる書といふへし。さるにある人のいふ、此君子人のため  
 になるはよし、自かへりみるにはいかに、其山川跋涉の間、幾たひか死地に入ら  
 れたりしは、王陽かにくむ所、命をしろものは巖墻のもとにたゝさるのいまし  
 めにもたかへりど、予いふ、然りしかれども、しこころあるものはまたかゝらて  
 は其志成へからず。孔夫子の宋に窘、陳蔡に厄し給ひしも、みちを天下に施しつ  
 らんの志によりてなり。佛徒にしては、玄奘三藏のこどき流砂の難を犯されけ  
 るにこそ其願はありけらし。今橘君も其身をわすれて、醫療の術を極め、ひろく  
 世を救ひ、遠く後にはどこさんの志なれば、其間には北方の強もまし過るけれ  
 ど、其過はみつからしりて、門生の詩にも感悟せられたれば、他の口を入へから  
 す。およそ此筆記を得て居るからに千里の外をしるは、又なきたまものならず  
 や、まいてれのれば、若きより遠遊のねかひはありあから、其かたはしにも及は

て、今はいたつらに頭の霜を重ね、園の埋火をたのむのみなれば、わきて此記に  
 心酔せりと、あんこたへ侍りき。つひにこれをしるして、橘君によせ侍るは序と  
 もなりあましや。

閑田子蒿蹊



東西遊記

凡例

一予醫學修行の爲に漫遊する事、前後合せて五年、東西南北到らざる所なし、然るに此書只東西遊記と名付るものは、京を日本の中央とし、二つに分ちて東西とし、南北は其中にこむるもの也。

一予が漫遊も、醫學の爲なれば、醫事にかゝれるとは、雑談といへども別に記録して同志の人にも示す。只此書は旅中見聞せる事を筆のついでにしるせるものにして、強て其事の虚實を正さず、誤りしるせる事も多かるへし。見る人其杜撰をどがむるとなかれ。

一此書中にしるせる事、其事く、に付て思ひ考ふることも多けれども、わざと此書中には愚按を加へず、議論取捨は見る人の心にあるへし。

南  
谿  
誌



西遊記目錄

壹の卷

- 一 槍垣女
- 一 牛の生皮
- 一 覆木の太蛇
- 一 猪の狩倉の大蛇
- 一 琵琶の妙手
- 一 知らぬ火
- 一 權馬
- 一 石敢當

貳の卷

- 一 冷暖玉
- 一 孔明の陣太鼓
- 一 飯野の風穴
- 一 康頼夫婦對面
- 一 毘龍
- 一 十六日櫻
- 一 魂祭り
- 一 渡り鶴
- 一 鬚犬

三の卷

- 一 長江の旅泊
- 一 山女
- 一 求麻川
- 一 龍門の瀧
- 一 山童
- 一 玳瑁
- 一 一足鳥
- 一 辟香鼠

四の卷

- 一 壽天
- 一 神樂
- 一 いろは
- 一 篤實
- 一 仙人
- 一 孝行
- 一 洗人

標註西遊記目錄











○求麻郡の城下は相良侯の城市人吉を云ふ

肥後國求麻郡の御城下五日町といへる所に、知足軒といふ小庵有り。其庵の裏はすなはち求麻川なり。其川端に大なる榎木あり。地より上三四間程の所二またに成りたるに、其またの間うつろに成りゐて、其中に年久敷大蛇すめり。時々此榎木のまたに出るを城下の人々は多く見及へり。顔を見合すれば病む事あるとて、此木の下を通るものは頭を垂れて通る常の事なり。ふとさ二三尺まわりにて惣身色白く、長さは纔に三尺餘なり。たゞへは犬の足のなきかとし、又芋虫によく似たりといふ所の者は一寸坊蛇と云。昔より人を害する事はあしとなり。予も毎度其榎木の下にいたり、うかいひ見しかど、折あしくてや、ついに見ざりき。

### 猪の狩倉の大蛇

是も予か遊びし前年の事なりし。求麻の城下より六里はかり離れて猪の狩倉といふ所あり。此所の百姓二人山深く木こりに入りしに、其ふとさ四斗桶はかりにして長さ八九尺はかりある大蛇草のまげれる間よりさはと出て追來る。のがれ得べうもあらざれば二人どもに取てかへし、木こる那刀もて命をかき

東

○附録は本草學の智識には餘りなきをりき。また自らもしがいへり

○蛇は目腫、痛心、腹腫、痛下部、腫脹、小兒八疳等に治効ある由、本草綱目に見ゆ

○琵琶法師は源氏物語明石の巻にも見えて古くよりあ

りに働しにつるに大蛇を打殺しぬ。この事予か求麻にいたりし頃、いまた半年斗の後おれば右の打殺せし所にいまた骨は朽残り、其時の像をも見つけられは、いさや行て見んと求麻の本師者右田助右衛門誘ひしかども、はや蛇膽は腐りぬへし、骨のみ見る事も益なし。是はかりの大さの蛇は此邊にてはめづらしからずとて等閑に打過しぬ。此蛇も榎木の蛇と同種類なるへし。かく短く太き蛇もあるものによ。

蛇膽、蛇骨、皆醫家の珍重する奇薬なり。予いまた是まてに其真物を見る事をたも得されは、膽骨どもに得たくて右田をもすゝめしかり。今にておもへは獨りにても行て見るへき事を、彼地の人とのかくめづらしがらざるにて、それ聞なれて、予もあまり珍奇の事にも思ひ取らで等閑に打過せしなり。かへすくも残り多き事なりぬ。

### 琵琶の妙手

都の琵琶は只平家物語をうたふに、其聲の調子を引出すために琵琶を用ゆ。又雅樂の琵琶は太鼓に在りして畢竟は拍子のみなり。律は糸の事おれば有りう

釋註西遊記卷之五







○伊東氏ハ源頼朝  
伊東祐時を兎湯郡  
都於郷の守護とせ  
り、其子孫この地  
の豪族となれり、  
天正の頃島津氏ハ  
合併せらる  
○大友氏ハ源頼朝  
大友能直を豊後の  
守護となせしより  
この地の豪族とな  
る、其裔大友能直  
に至りて其勢愈々  
となり、其子能統  
島津氏と戦つて大  
に敗らる

○しらぬ火の事、  
中島廣尾の不知火  
考あり、この事  
對照すべし  
○築紫の海ハ肥前  
筑後屋後の三州ハ  
巨る内海なり、一

聞つる平家琵琶などには似もよらす、彼白樂天か琵琶行はしめて思ひ合せり、  
又崩といふものあり、是は薩州のむかし伊東大友とて、合戦の事を語るにて、  
其聲もはげしく琵琶の手も繁手あり、はしめのうたとは格別に異なるものあり、  
もつとも是わ新ら敷聞ゆはしめのうた誠にめづらしく覺へて只京都に此  
聲無き事の口おしければ、予も一つふたつ習ひ歸りて、京都にも傳へんとおも  
ひしかど、誠にむつかしくたやすく習ひ得へくもわらねは残り多かりしをも  
だしぬ、此夜の雅興すてかたくて別に琵琶行一篇を作りて日記にしるせり、又  
彼うたの章をも書寫して歸りぬのぼりての世の事に心あらん人は、彼琵琶京  
都にも傳へよかしと思ふのみ。

しらぬ火

筑紫の海に出るしらぬ火は例年七月晦日の夜あり、むかしより世に名高き事  
にて、今も九州の地にては諸國より此夜は集り來りて見る事なり、京都の人に  
見る事のすくあきは、盆後のゆへなるへし、京より九州に下る人々も多くは皆  
商人の類なれば、盆前に京都へ歸るやうにのほり來り、又下る時も京都にて盆





に前海といへり、  
東西凡六里、南北  
凡八里廿四町、  
○長崎ハ肥前西彼  
杵郡の東南あり  
○島原ハ肥前國南  
高來郡に屬し、中  
島の東端にあり、  
長崎を距る十七里  
○天草島ハ肥後國  
の西海あり宇土  
郡の西南に位す、  
上島下島の二島よ  
りなり、この島  
の西方に天草津あり、  
上島一に瀬戸  
島といへり、周圍  
三十七里餘、下島  
ハ其西南に位す、  
周圍七十里餘

をしまひて後下るゆへに八月に入りてやうく九州に下り着く、此ゆへに七  
月晦日の頃は上方の人の彼地に留り居るもの甚すくなし。予はかゝる奇異の  
事のみ探らんためばかりに下れる事なれば、益後早く長崎を立出て雲仙か嶽  
にのほり、それより島原に出て城下より舟にのり、天草に渡り、天草の惣象とい  
へる山の峯にてしらぬ火を見物せり。先島原にてしらぬ火見るは、いつれの地  
よろしきやと尋とふに、肥後國宇土、八ッ代、松ばせの邊の浦々よし、又誠によく  
見ゆるは天艸の島ありといふに、さらば天草に渡るへしと便船尋るに、邊土  
ゆへに便船もなければ、ちいさき獵船をかりて渡る。此日天氣殊にのどやかに  
して、海上風静なれば四方の詠め殊によし、雲仙か嶽はうしろに成り、むかふは  
るかに東南に連りて天草の島青み渡りたり、此海は高山の麓ゆへに殊に深く  
て百五六十尋も立るとそのれる船は獵船あればかゝる事もよくしり居て語  
り聞すもつともおもしろかりしは此船頭けふも銚といふものを以て魚を取  
れり、其銚の形銚のこく柄の長さ三間、先きは鐵にて作りて三ッにわれカヘリ  
有りて長さ壹尺程なり、石ツキの所に長さ綱を付たり、船頭此銚をつかふ事妙  
にして海上に浮める魚は小さきものといへども、これを突事島さしの島をさす

○みの早魚といふ  
は磯島地方にて  
「いらのくり」と呼  
ぶ魚ならん。

がとし、大なる魚の船に遠きは此銚を投るに矢を射るよりも備なり、けふも銚  
を持て船はたに立居たりしか、むかふの波間に黒く見ゆる物あるを、やがて件  
の銚を投げかけたりしに魚高く躍てのかれ行く、船頭したり顔に彼綱をたけ長  
くゆるしやる、船をもあやどりて其魚に従ひゆき、まばらくして靜に綱を引寄  
せたるに、其魚彼銚のカヘリにどぢられて段々船近く寄り來る。船頭銚の柄を  
取上るまゝに船の中にはね上たれば、其たけ八九尺餘の魚の形細くして口吻  
恐ろしく京都にてさよりといふ魚に似たり、早魚といふものありとぞ。口はし  
の長さ貳尺六七寸も有らん、末鋭く膚皴のこく只獸の角のこく魚に有へきも  
のどは見へず、かの一角の魚吻なりといふも此魚にて信せり。あまりめつらし  
ければ船頭に此口はしはかり求て歸れり、肉は油を取るといふ、あまり大魚ゆ  
へに食用には成りかたしといふ。扱はからざる得ものに心なくさみて、數里の  
海上も程近きように覺へて、はや天草の地方に近付り、天草の砥石山かといふ  
所を右に見なし、三角といふ所より山の間船さし入て行く。左右六七町に過  
じと見へ、水清く山峙て風景又他に異なり、北へくじけ南へまかりて尋入るに、  
縁につく小松の間に藁屋の軒いと靜かり、何人の住けらしとゆかしくも見



○熊本肥後國飽  
田郡、宇土、宇土  
郡、日奈久は基北  
郡、八代は八代郡  
と聞せり

る。右の方は波打際所廣く、砂子の清き事霜を置くがとくあれば、いさや此所に  
て船まばしといへは、やがて渚に船さし付て錠おろす。船頭いふは此濱邊には  
ちいさき蛸多し、おり立て取り玉へといふに潮は淺し、砂は清し、皆々おりて蛸  
見ありく。田舎には珍らしからぬ事も、京都に住る身はいと心なぐさめり。船頭  
は例の鉾打かたげつ、船さし行しか、程なく二尺に近き鱈壹つ突得て歸れり。  
取わへず料理て煮る、鮮けくして味の美なるとさらにもいはず。や、時移りぬ  
れば船さし出していそぐに、暮近きに天草の物象といふ所にいたる。此所は少  
し民家あり、多くは漁夫なり。此村にわかりてしらぬ火見る所の案内を頼みし  
に、百姓一人心よううけあひて、いたくけかれぬ。越一枚携へ、先に立てのぼる。東  
の海の岸にさし出たる山あり、高さ七八丁もや有らん。此あたりにての高山な  
るか此峯よろしと、越打敷て座す。真向ふに肥後國有りて唯一望につくす。宇土  
熊本は少し左に見へたり、右に日奈久、向ふに八代、其間の海上わたり五六里に  
過ぎす。南北は入海數十里にして、其限り見へず。案内の人指さして右なるは鼠  
島なり、左は大島なり、それは三つの島、これは幾島と數くおしゆげに海上三  
里はがりに、いとちいさく島く見ゆ。しらぬ火はいつれに出るやと問ふに、島

○菊岡活涼の諸國  
里入談卷三に云、  
豐後國宮古郡甲浦  
の如き火初更のふ  
るより出る、また  
松山よりひさつの  
火いて、空中にて  
行合ひ、暇ふふこ  
くにして少時捨あ  
ひて後出たる所の  
山嶽に入るなり、  
四五月八九月に

々見ゆるあたりといふ、初の程は八里も遠くいど物凄き島山なりしか、追々に  
知らぬ火見物の人々出來りて數十人に及ふ、皆此近國より二日路三日路をも  
來りて見物する人々あり、程なく海の面もや、夕煙引渡して人顔もさだかな  
らぬは、所く松どもわかして酒など取出し、思ひく、小唄淨留理、太鼓、三味  
線或は謠狂言や各藝を盡して戯れ遊ぶ。夜陰の事なれば誰とはしれず、殊に  
諸方より集りたる事あれば、遠慮はなし、彼座に登り、此越に連り、隔なくむつび  
かたらふ事有馬、但馬やと温泉の湯の交のとし、今年は例よりは殘暑も強けれ  
どかゝる海邊の高山に殊に空は心よく晴たり、小夜風おもむろに吹いていと涼  
しければ夜の更るもしらす、はや夜半にもなりしかと知らぬ火のさたかし。今  
年はしめて見る人は今宵はいかなる事ぞ知らぬ火は出ざるや、但しはそらと  
なりやなど口々にいふ。予もあやしみ居たりしか、八近きころに遙向ふに波を  
離れて赤き色の火壹見ゆ、暫して其火左右にわかれて三つになるやうに見へし  
が、それより追々に出る程に海上竟り四五里はかりか間に百千の數をしらす、  
明かなるあり、幽あるあり、滅るあり、燃る有、高き有、低き有、誠に甚見事にして目  
をおどろかせり。其火の色皆赤くして、燈燈の火を遠くのそむかとしたとへは



ならずあり、ふれ  
を筑紫のまらぬ火  
さいふなり、ちの  
かみよりありて来  
歴去れす、日本第  
一の妙火なり、今  
筑紫のまくら岡と  
なる

○景行天皇紀云、  
十七年五月壬辰朔  
從北風、北風船到  
也、夜不見火光、  
天皇詔、抄者曰、  
直指火處、因指  
火處、天皇向也、  
火處、何謂也、  
國人對曰、是八代縣  
豐前國、亦其火、  
是誰人之火、然而  
非、得主、故名、  
其國曰火國、  
○高田與清の國名  
考、火國をいふ條に  
云、此國分爲二條に  
知在、何世、然未  
火前國名、好見、神  
見、手、肥後國之名、  
取、好字、也、依、其

○栗田寛氏云、權  
馬に見當らす、  
馬の誤にはあらざ  
る、似たるより、  
形似たるより、  
心を得たるにや、  
吾妻鏡、寛元四年八  
月十五日の條、云、  
く、御放生會也、  
將軍家、有、御出之  
儀、云、云、十六日  
の條、云、同馬、  
也、流鏑馬、  
揚馬、而、射、手、十  
人、云、云、あり、  
云、云、あり、  
四月三日の條、  
云、云、あり、  
三番、あり、  
馬、の、假、名、に、  
久、二、年、三、月、三、日、  
の、條、に、  
十、騎、流、鏑、馬、  
十六、騎、

大坂の天神祭りを彫敷集て見に異ならず。實に諸國より來り見るもいたつら  
からす。所の人に問ふに年によりて多きとも少き事も定らずとぞ。今年はず  
れて多く出たるも予か幸ひといふへし。廣き海中に出る事なれば天草に限ら  
ず、肥後地よりも、何れの浦にても、皆よくみゆるなり。しかれどもいかなるわけ  
に、や、高山にのほる程多く見事に見ゆるとて、此山も群集せるなり。此夜は  
此あたりの者海中に龍神の燈明を出し給ふなりとて、これそれみて渡海の船を  
禁んず。獵船といへども此一夜は乗る事奇し。過し年肥後の士ひそかに小舟に  
乗りて彼火の出る所にいたりみるに、只其火前後に遠くありて我船近くは壹  
つもみへさりしとぞ。予も今宵まのあたり見しかといかなる火といふ事をし  
るへからす。むかしの人の知らぬ火と名付置しもつともの事と覺ゆし。唐土  
には桃江の神燈と是に似たる事もありとぞ。扱夜明るまてかくのとくにし  
て旭出れば火の光り漸くに薄く成り行て星ととも消滅す。むかし火の前の  
國、火の後の國と名付られしもゆへ有るとなり。中古の世、火の字をいみて肥前  
肥後と改られしとぞ。又和歌の言葉などにも、まらぬ火の筑紫など書り。九州に  
遊ん人はかならず此折を考て行へきとなり。

權馬

薩州日州の邊は都遠ければ都て古代の風残れる事多し。諸所の神社に權馬と  
いふとあり。權馬といふ名目東鑑にも見へたりとぞ。其權馬といふ事いかなる  
事と所の人に問ふに、何にても心願ある人、其思ひ崇ふ所の神社に權馬を奉る  
といふ。其式小荷駄馬野飼馬を不撰、數十百疋取集め、鞍わふみ皆具して其上に  
幣を切かけ、口取の者馬一疋に三人程つゝ、付て皆白衣に袴かけ、神樂の太鼓を  
相圖に其馬を一度に追立、鳥井前より拜殿を廻る事三遍、數十百の馬、數百人の  
口取いやが上に折重り、我先にと一同に押廻る。其間神樂を頻りに奉る。太鼓の  
響、人馬の聲、彫敷して一村に震ふ事あり。此事濟て流鏑馬を始む、いといさまし  
くて古風ある事あり。其流鏑馬、競馬などといふ事も近世上方には稀なる事あ  
るに、此邊には諸神社皆あり。殊更日向の宮崎郡下北方村にある神武天皇の宮  
に行ふ流鏑馬、競馬は最嚴重なり。其地方七八丁計平地にして古松森々と生ひ  
茂り、無双の境内あり。宮居は中央に東向に立玉ふ。馬場は宮居の南北に開きて  
幅十五六間計、長貳百間に餘れり。北より南へ向ひて乗る事なり。例年九月廿七



騎相撲十六番ありて、馬の長短を定む。大凡例年馬の百五六十疋斗なり。馬の上中下を分ちて五匹つゝを壹組となす。扱其當日には左右に土俵を築上て、棧敷を構へ、見物人爰にあり早朝より始つて暮に及ぶ、各三遍つゝ乗るなり。北の馬の出し口に大綱を引て五疋の馬の足を揃へ、出入無き様に構へ、乗人は狩漿束のとくに立立襟をかけ、誠に勇ましくあり、馬主の寄り人馬壹疋に五六人つゝ口綱を取り、互に片唾を呑て相圖を待つ。馬は一しは人よりも勇んで、はや馳出んくゝとはやり出す。行事の人聲をかくるやいなや、綱を切て一同に馳出す。五疋の足音震動し、乗人のかげ聲樹木に響きて夥し。馬はもとより此日のはれの爲に飽に飽て伺立たる事かれは、古に聞へし駿足にもおさくゝ劣るましく見ゆ。乗人も互に勝負を争ふとなれば、爰をせんと、勵む馬の競ひ争ふとは人にも十倍す。さればにや出し口に少しの後れわれれば、早とても勝ましきと思ふやいなや、纒に十間廿間にて馳止り、打ともおはれども馳る事なし。或は中途にて馳後れたるは横さまに切れて見物の中に馳入る事有り、是其力の劣れるを恥てなり。又相當の力ある馬の相連て馳行に、纒に後るゝ様されは其馬先きの馬に追すかひ、横さまにひたとも

○島津家の式、其の代に傳りて、馬の長短を定む。大凡例年馬の百五六十疋斗なり。馬の上中下を分ちて五匹つゝを壹組となす。扱其當日には左右に土俵を築上て、棧敷を構へ、見物人爰にあり早朝より始つて暮に及ぶ、各三遍つゝ乗るなり。北の馬の出し口に大綱を引て五疋の馬の足を揃へ、出入無き様に構へ、乗人は狩漿束のとくに立立襟をかけ、誠に勇ましくあり、馬主の寄り人馬壹疋に五六人つゝ口綱を取り、互に片唾を呑て相圖を待つ。馬は一しは人よりも勇んで、はや馳出んくゝとはやり出す。行事の人聲をかくるやいなや、綱を切て一同に馳出す。五疋の足音震動し、乗人のかげ聲樹木に響きて夥し。馬はもとより此日のはれの爲に飽に飽て伺立たる事かれは、古に聞へし駿足にもおさくゝ劣るましく見ゆ。乗人も互に勝負を争ふとなれば、爰をせんと、勵む馬の競ひ争ふとは人にも十倍す。さればにや出し口に少しの後れわれれば、早とても勝ましきと思ふやいなや、纒に十間廿間にて馳止り、打ともおはれども馳る事なし。或は中途にて馳後れたるは横さまに切れて見物の中に馳入る事有り、是其力の劣れるを恥てなり。又相當の力ある馬の相連て馳行に、纒に後るゝ様されは其馬先きの馬に追すかひ、横さまにひたとも

たれて押かゝるに、先きの馬強く押されて少し横に寄る所を、つと馳抜るやど、馬にも色くゝに智恵ありと見ゆ。扱馬は立替くゝ乗るに、乗人は纒十人斗にて貳百間斗の馬場を三遍つゝ、百五六十疋の馬を朝より暮に及ぶまで少しもひるます乗ると、誠に馬上の達者ともいふへし。又薩州には犬追ふ物おといふ馬術射術の式あり、折々其稽古をなす事なり。他國には稀なる事にて、弓馬の家に犬追物などは極秘とする事なり。薩州には其祖先島津三郎兵衛尉忠義鎌倉將軍の時、犬追物の申次を勤し例に寄りて、御當家 大猷院様御上覽の御時、東都に於て島津家より犬追物を勤られしより、今に至て傳來して、彼家の事とすことなり。又牧の荒駒を捕る事あり、奇代の見物事なり。牧の中に諸士の棧敷を夥敷設け、扱騎馬數十騎、歩卒數百人四方を圍て、牧の駒をかり立て、棧敷の前にかり出し、騎馬の士は志す荒駒を乗り伏る事なり。其様荒に荒たる牧の駒を追詰て、或は脊より脊に乗り移り、くつわをはますとあり、細引を打掛けて引留るもあり、竹の輪を打かけて差留るもあり、思ひくゝの働誠に目さましき壯觀なり。其隊伍の備へ、歩卒のかけ引、軍陣の修練にしていと正敷事なり。此事奥州相馬にもありて、年々其日限極り居て、他國よりも見物集るとあり。大抵は其趣似



のこまを記せるも  
御林春宮の大道物  
は三代將軍徳川家  
光なり

○石敢當の墨本は  
帝國博物館に蔵  
せられ、古十種  
中にも、古十種  
漢臣の姓、林、  
日、五代、劉、  
晉、石、敢、當、  
反、州、山、道、  
土、石、敢、當、  
隨、州、石、敢、當、  
入、石、敢、當、  
右、石、敢、當、  
凶、化、石、敢、當、  
危、後、人、放、  
刻、其、形、必、  
字、以、其、民、  
或、姓、石、

附以詩曰甲寅當  
下年一武居鎮安  
道三居口那捍天  
承魯戰身銅柱  
英守禦老紅塵  
入、見、此、說、  
又、好、古、小、  
○、雨、好、餘、  
人、與、田、元、  
時、制、述、官、  
云、徐、氏、筆、  
石、敢、當、事、  
而、所、以、三、  
人、姓、名、一、  
此、石、敢、當、  
石、敢、當、二、  
石、敢、當、三、  
觀、鮮、何、答、  
觀、鮮、何、答、  
觀、鮮、何、答、

たる事なり。中土には土地狭く牧といふものもなく野飼の馬も稀にて、かゝる  
兵馬調練もなし。人皆かしこけれども年々柔弱の風に移るとあるに、邊土は物  
事おろかなる代りには、又かく古風ある事もありて治世に武を不忘、聖人の教  
にもかかへるわざも多かりけり。

石敢當

薩州鹿兒島城下町々の行當り、或は辻街などには、必其高さ三四尺斗なる石碑  
あり、石敢當といふ文字を彫付たり。いかなるゆへそと所の人に問ふに、昔より  
致し來れる事にていかあるゆへといふ事を知らずといふ、後に輟耕録を見し  
に此事出たり、其文曰今人家正門適當巷陌橋道之衝立一小石將軍或植一小石  
碑、鐫其上曰石敢當云云。薩州は日本の極西南に在りて唐土に近く、ひかしは船  
の往來も自由なりしかば、彼地にてかやうの事を見及ひ來りて此地に作り置  
しにや。又田畠の中に石にて衣冠の像を彫りて居へたり。田夫に問へば田の神  
ありといふ。是も彼の輟耕録に見へたる石將軍の類にして、日本の衣冠の像に  
作りたるものによ、皆他國にては見ざる物なり。伊勢さどには石を將基の駒の

形に作りて山神と彫付て村里の出口には必あり。是も他國にはあまり多く見  
ざるものなり。石敢當は京高辻天滿宮の社前に昔はありしといひし人あり、今  
はなし。

西遊記卷之一終

標註西遊記卷之終



西遊記卷之二

冷 暖 玉

○唐の玄宗の時は  
我々其朝の初よあ  
たれり

○八宏譯史は錢塘  
の陸次雲著す所な  
り

○佐賀關は豊後國  
海部郡に屬す、東  
西拾三町餘、南北  
六町餘の地なり

○古松軒の西遊雜  
記に云く佐賀の關  
は九州の地にして  
九州にては東方の  
神戶へ海上六里餘  
いふ處五丁斗の間  
これより六丁斗の  
間

もろこし玄宗皇帝の御時、日本より黑白自然の碁石を献す。其石冬は暖にして夏はひやゝかなり、故に冷暖玉といふ。日本に手談池といふあり、其池中に集眞島あり、其島上に凝霞臺あり、此臺邊皆此冷暖玉なり。帝も希代の珍寶なりとて甚是を愛し給ふと云。此事八宏譯史亦其外唐土の書籍に多く見へたり。予か九州に遊ひし時豊後に其所ありと聞て、すなはち行て見る。佐賀の關より東南の方に入る、木こりの山路いと荒て行先おほつかなきに、藤山吹ちり残りていと深く霞こめたり。妻木こる山かつに道をたつねて日影もはや午に過る頃、山を皆のほりつくしてはしめて朝なる所に出たり。遙にむかふの山の麓に藍をとけるかどくいと清らかに青み渡りたるは入海なり。海に添ふて漁村あり、磯ちれし小松の間に漁夫の住家軒を並へたり。行かふ人は豆のどくつなける舟は木葉に似たり。しばらくこれに對すれば、白の濱といふ所あり。山二ツ三ツ隔世界にあらず。それより山を下れば、黒の濱、白の濱といふ所あり。山二ツ三ツ隔







○肥後國八代郡水島より産する硯石其名高し

○星石ハ同じく島水島に産する  
○肥前大村は東彼を距るこ九里なり  
○天馬石なるもの阿波國勝浦にもあり  
○肥後國大村は東彼を距るこ九里なり  
○天馬石なるもの阿波國勝浦にもあり  
○肥後國大村は東彼を距るこ九里なり  
○天馬石なるもの阿波國勝浦にもあり

○聖祖康熙元年清と國號を改む

るにたらずといふ。

肥後國八代に白濱といふ所あり皆大石にして其色雪のとし海邊皆此石にて遠くより望み見れば布をさらせるがとし城下の町々にも皆此石あり甚明徹潤澤にして玉の種類なり俗に是を肥後瑪瑙といふ誠に瑪瑙に類して愛すべきものなり。

薩州の島々には水精多し霧島山の峰にも水精多し予も是を見る靈山なるゆへに人皆おそれて取らず同國大口村には黒水精あり道路に皆これあり信州和田峠の星石によく似たり。

肥前國大村には青黄赤白黒の五色の海石あり甚美なり大村領の寺院又は大家などは其塚皆此五色の壹尺わたりはかりなるを積まじへしつくるにてつなぎ高く築上てねり塚となす甚見事なるものにして世間に稀なり。琉球の屬島より霞のとき細石を出すうるほひなく只潔白にして奇品なり備中より出る石是に似たり其外但馬國に白石あり肥前の佐夜姫の化石等又世に珍敷ものなり猶深山僻地には種々の奇石珍玉あらざるもの有へからず今只其見る所をしるすのみ。

### 孔明の陣太鼓

唐土當代になりて清朝と國號をわらため世々賢明の帝王出給ひて年々月々に四海太平の化をたのしめるに付てこれまで埋れ居たりし種々の奇書珍器出る其中に諸葛孔明南蠻の孟獲を征伐の時の地にて用ひられし陣太鼓八ツの内なかば既に官府に集りぬ猶のこれるを天下に詔をくたしおまねくさぐり求め給ひしかといつれの所にかくれたるや去れざりしかは委敷圖寫して日本の地長崎までも尋來りしに其頃全盛の唐通事職河間氏の家に年頃久しく炭取となし用ひ居たりかゝる珍器とはしらすして臺所の用につかい居たりしか此圖を見るに付てつくくどれもへは我家の炭取こそよく似たりとて洗ひ清めてくはしく見るに胴の裏に篆書の銘有り皮は唐金るとき金を薄く打延して張たり獸皮は用ひす是は南蠻温濕の地ゆへに獸皮は用ひかたきゆへにやといふ其外銅の摸樣一々清朝よりたつね來たりし圖に寸分違はざりければ大に驚きはからずも希代の名器を得たりと珍重たゝならず此事唐人に聞へければ早速彼方へいひ送り價は何程にても望み次第に出すべく



且又朝廷へ申おくりつればのそみの品は何にてもわきまふべければ此太鼓  
 所望したき由唐人より乞きりに乞求めしかども河間大に秘藏して此太鼓我  
 手に有る事天より我にあたへ給ひしかり、むなしく清朝へかへさんは我のみ  
 ならず日本の恥辱ありと千万金をもかへり見す強く申切てさし置ぬ。其後河  
 間氏幾程もあく身上不如意に成りしかは此太鼓を質物とちして銀子三拾貫  
 目を借り得、又年久しく過ぬ。其後河間氏もいよくおどろへて此太鼓は久敷  
 長崎の質屋にありしか、先年東より下向し給ひし御人、大金を出して此太鼓を  
 質屋よりうけ出し、東都に携へ歸りて今にては御秘藏とされりと、長崎の人お  
 しみ語れり。誠にめつらしき事なり。河間氏利に迷はさりしによりてかくのと  
 き珍寶も長く日本の物とは成れり。

飯野の風穴

日向國霧島山の西北の方に飯野といふ所あり。こゝに大なる穴有りて時々風  
 を吹出す昔より其奥を知るものなし。ある年那須大右衛門といふ武士、伺なれ  
 し犬を引つれて狩に出しか、ふと殊にすくれて大なる鹿壹ツを狩り出し、追か

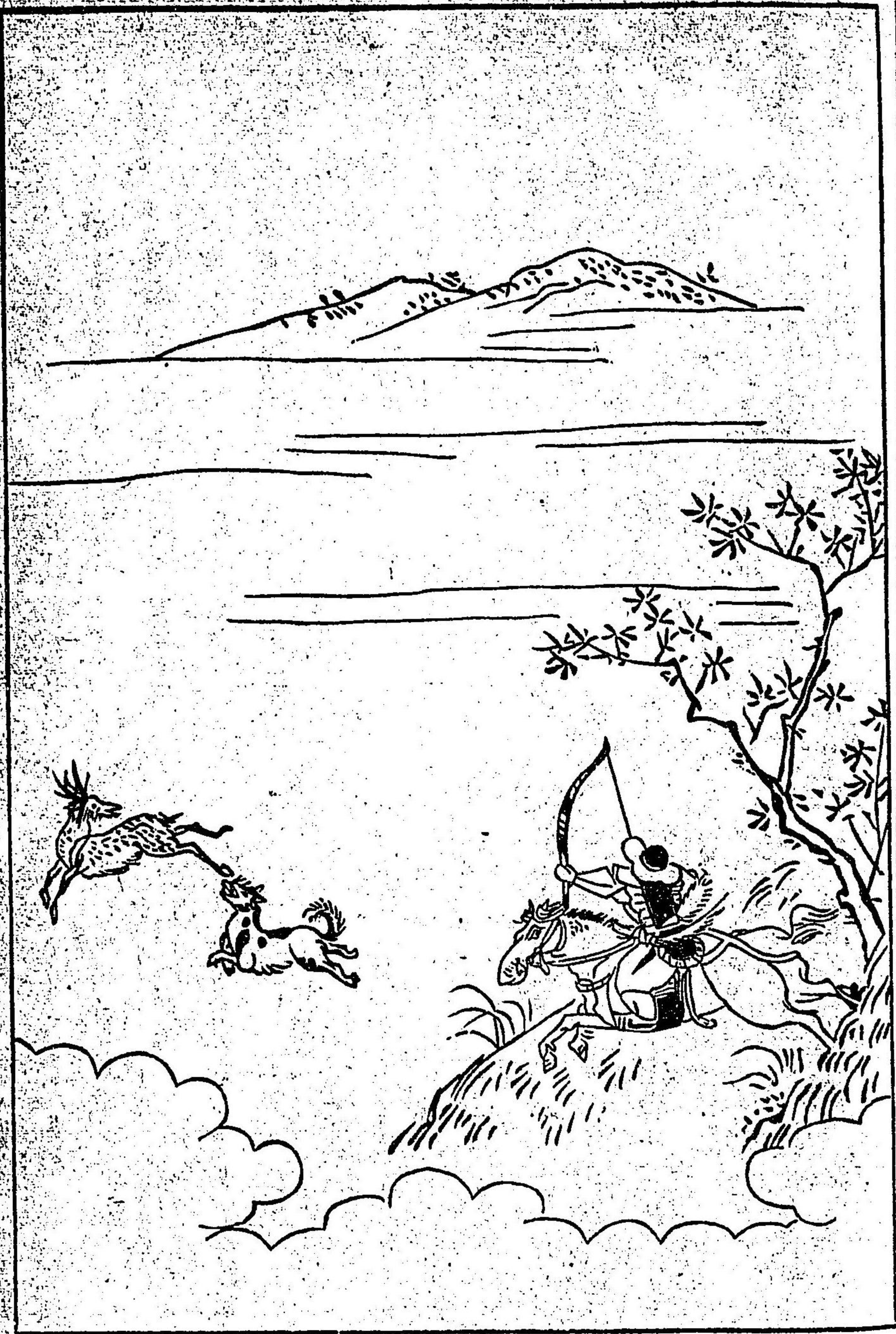
○風穴といふもの  
 霧方にあり、諸國  
 里人談に甲斐國身  
 延山、和泉國中瀬  
 山にある由みゆ、

まゝ伊勢國磯邊の  
 わたりにある由き  
 く

けしに其走る事風のとくすみやかにして逸物の獵犬ありしかと追付かねて  
 見へしが、とある山きはにいたり、鹿犬どもに見うしあひ、いかに尋れどもさら  
 に見へず、聲のかきり犬を呼しかとつひにかへり來らず、大右衛門大に怪しみ  
 日暮てまで草をわけてたつねさかせしかと、たつね得すしてむなしく家に歸  
 りぬ。年久敷飼置し寵愛の犬されは、行衛しれすとて扱置へきにもわらず。殊に  
 又大右衛門こそ、鹿に犬をとられしと人に指さし、れんと口れしきわさなりと  
 おもひめぐらすに、其夜もいね得ず、明日をおそしと、再び飯野にいたりて又た  
 つね求めども、いつくをそれといふへきたよりもなれば、唯茫然としてあき  
 れ居たりしか、つくつくとおもへは、此見渡し廣き野原にて見うしなふへきや  
 うやあらん、唯いふかしきは此風穴の中なり、鹿の逃入りしにまたかいて我犬  
 を追ひ入りしならん、さあらはいかなるあやしき事かありて、我犬の害にあひ  
 しもはかり難し、いで此穴に入りて質否を見と、けんものをと思ひ、いそぎ家  
 に歸り、繩よ松明よとまきりに穴に入るべき用意をなす。妻子朋友此体を見て  
 大に驚き、ひかしより底のまれざる彼風穴、いかなる變事あらんもはかりかた  
 し、纒に一疋の犬のために此身を輕んする事ひが事なりと口々に諫め、妻子亦



とは泣沈みて留しかど、大右衛門さらに聞入れず、皆くいひまこひをなし  
 て、彼風穴にれもむきぬ。せひなくも皆々従ひ行ぬ。大右衛門は腰に細引の綱を  
 付、覺ある一腰を帯し、左の手に松明をともし、もし穴の底より此綱を引かは  
 急に上に引あぐへしと約束して、つひに穴の中にそ入にける。すぐさまに下る  
 所も有り、又斜に行所も有りて、やゝ深く下る程に地やはらかに、綿のとく平  
 なる所にいたり付ぬ。松明を以てこれを見れば、木葉落入りて、年久敷あり、朽た  
 るか積りてかくやはらかなるなりけり。此所より奥は穴少し細く成りて、左右  
 にわかれたり。いつれの方にか入るへきと地に耳を付て聞試るに、左の方の穴  
 の底と聞へて、かすかに犬の鳴やうに聞ゆ。さらはとて左の穴に入る。其深き事  
 限りなし、漸々に入るにしたかひて、犬の聲たしかに聞ゆるにぞ、悦ひいさみて  
 いそぎ下る程に、其犬大右衛門か裾に飛付けり。是我主人の來るを知て力を得  
 て悦へるなり。其所に落付て見るに、我犬は恙なし、其地ははらく平にして向ふ  
 には大河流れり。怪敷ものおらは出來れど、怒りのしりしかど、答ふるものも  
 無れば、久敷居るにもおらすとて、犬を抱やうくに、匂ひのぼる千辛万苦して  
 やうくもとの二道にわかれたる木葉ふりまきし所まで歸り上りぬ。此所よ









の事は見かへりも  
世にあらざるに似  
しうの志真に似て  
真にあらざるに似  
さしるべきの馬  
の例の鮮性のやど  
さへみへておかし

○薩州硫黄が島の海中に時々龍出づ。其形今世に繪にかける龍のとくにて口  
大なり、長さ一丈二丈のものもあり、甚猛烈なるものにして、人を見ればすなは  
ち食ふ、島にても甚是をおそるといふ。近世阿蘭陀より龍龍の子の長一尺はか  
りなるを薬水に漬して、四角に大なるふらすこに入れて渡し來る、薬水に漬し  
置たれば其色合形状取たる時のまゝありといふ。小なりといへども其形悉か  
ける龍のとくにして甚おそろしき姿のものなり。此五六年前に長崎阿蘭陀通  
事吉雄幸左衛門、阿蘭陀より龍龍の長さ四尺はかりにて活たるを取寄せたり。  
甚勇猛にして人を見れば食んとするの氣色あり、久敷伺置しかど用心にもて  
あませし程なり。養ひ行ど、かさりしにや、つゐには吉雄氏にて死せしとなり。

○名付たり端五島  
は日本に聞へり、  
云々

○愛媛面影谷五和  
氣郡の條に云  
あり、山越村に  
あり、山あり、毎年正  
月十六日花を開く  
名木なり。

○冷泉殿は冷泉  
村なり、初春の  
はつ花櫻の歌一に  
云、初はるのはつ花  
櫻めづらしや都  
にの梅の花の盛

し置へきにあらされは、康頼を我家に請し入れて夫婦の對面ありけり。それよ  
り霧島にもうで夫婦打連て歸浴有けるとあり。其頃より今に代々子孫相續し  
て、殊に今にては留守氏社中の惣頭と成り、繁榮なりげに邊鄙にはかへつて古  
き家も有けり。

龍

薩州硫黄が島の海中に時々龍出づ。其形今世に繪にかける龍のとくにて口  
大なり、長さ一丈二丈のものもあり、甚猛烈なるものにして、人を見ればすなは  
ち食ふ、島にても甚是をおそるといふ。近世阿蘭陀より龍龍の子の長一尺はか  
りなるを薬水に漬して、四角に大なるふらすこに入れて渡し來る、薬水に漬し  
置たれば其色合形状取たる時のまゝありといふ。小なりといへども其形悉か  
ける龍のとくにして甚おそろしき姿のものなり。此五六年前に長崎阿蘭陀通  
事吉雄幸左衛門、阿蘭陀より龍龍の長さ四尺はかりにて活たるを取寄せたり。  
甚勇猛にして人を見れば食んとするの氣色あり、久敷伺置しかど用心にもて  
あませし程なり。養ひ行ど、かさりしにや、つゐには吉雄氏にて死せしとなり。

予か長崎に遊し頃は龍龍既に死せし跡にて見ざりき。本草綱目には、だりやう  
長一丈に及ぶものは氣を吐く雲を起し雨を致すといへり。さも有ぬへく覺ゆ。

十六日櫻

伊豫國松山の城下の北に山越といふ所あり。此所に十六日櫻とて、毎年正月十  
六日には此さくら満開して見事あり。松山より花見とて貴賤群集す。寒氣面を  
そぎ餘雪梢を封する頃に、此さくらのみ色香めでたく咲出れば、遠近の人ども  
にもてはやして殊に其名高し。過し年先太守より和歌の御師範、京都の冷泉家  
へ此花を贈り玉ひし事あり。其時冷泉殿より御返事の御和歌あり。  
十六日さくらといふ花を、頃しも睦月半のたよりに折こせしを、末の四日  
に都に來りつきて、色もうるはしく驚くはかりの初花櫻の花にあん。

賞翫の辭

さゝのこる 雪かど見れば 年々の む月半に  
さくといふ 初花櫻 はつ春の 柳の木のみ  
それもまだ 色別そひる ころにはや 若葉催し











ろひ集めて、風呂を焚て漁人集り浴するとなり。是を北海邊にては鷹風呂といふ。微少の禽獸といへども相應の智はあるものなり。

獵 犬

薩摩は武國にて若き人々山野に出て鳥獸を獵る事他國よりも多し。すへて山野に獵するには、よき犬を得されは不叶事なり。彼邊の犬常の人家に養ひ飼ふのは、長ケ低く上方の犬よりも少し小なり。常に座敷の上に養ふて上方の猫を飼ふかとし。至極行儀よく上方の犬よりは柔和なり。異品といふへし。又獵に用る犬は格別に長ケ高く、猛勢にて座敷に養ふとちく、上方の犬を飼ふ通りなり。猛勢なる事は上方の犬に十倍せり。先年虎の餌の爲に彼國の犬を入れしに、其犬虎の咽に咬み付て虎を殺せし事、世間の人の物語にあるとくなり。かゝる猛勢ある犬ゆへに常くは二三匹寄り集れば早必咬合て喧しきに、大勢獵に出る時などは諸方の犬を皆く各繋ぎて牽行事なるに、町を出るまでは側近く寄れば必咬合て騒げれ共、既に山に入ると其犬ども常くはいかやうに中惡敷よく咬合ふ犬にても、甚中よく成りて、綱を解き離して犬の心任せに馳廻ら

すれども犬同士咬合ふ事無く互に助合て山を働くなり。是向ふに猪鹿といふ敵あるゆへに犬ども皆一致の味方に成りて中よき事とそ。是に依ていふに、むかし朝鮮御陣の時、彼地にては日本人いがある者も皆一致に成りて相互に助け合ひ至極親しかりしとそ。向ふに異國人の敵あるゆへに日本人同士は格別に親しみ厚く成りける事尤の事なり。一家の中にも親子兄弟夫婦等の中あしく争ひ怒る事は内証とにて、畢竟は榮耀我儘などいふへきにや、もし盜賊にても入らはいかある中惡敷家内にも一致に成りて防々へし。此故に詩經にも兄弟かきにせめけども外には其あなとりをふせくとも見へて、他人の親しきよりは中惡敷骨肉の方厚かるへし。此所を心をひそめて考へ辨へはおのつから友愛弟順の道にも叶ひて、親しきより以て疎に及ふの教をも知るへし。人畜の別なく同種の親しみ、同根の愛は天地自然の道あり。

西遊記卷之二終



西遊記卷之三

長江の旅泊

○大村は肥前國彼  
岸の城市なり  
○長江は長興にあ  
らざるの長興にあ  
し肥前國彼岸に屬  
し綱浦に望む

肥前國大村の御城下をかなたこまた見物し終り、それより小船をかり海に浮  
んで長江といふ所に渡りぬる船の内より、はや夜に入りぬれば、案内も知らぬ  
旅の空に夜に入りて宿を求めんもおほつかなしといへば、船頭のしるべの家有  
りどて川の岸なる所へ送り入れぬいと貧しくいふせきふせ屋なりしかども  
一夜の宿り、あるしの妻心よくもてなすに嬉しくて、手洗ひ足そゝぎあとして  
打くつろぎ夕の食なども取したためて、やすらひたるに其家南おもてにして、し  
かも大なる川を前に受て、海つらさへ遠く打のそめは風景のおもしろきに、六  
月二十日頃の月海上にさし出てさゝ波のさらくしきはこがねをちらすか  
とく、濱風また涼しくて限りなき興に入り居たるに、此家の子の十一二はかり  
なるが他の家の子に頭打れたりどて、こなたの父親又さきの子の頭を強く打  
ぬ。さきの父親又怒りてこなたの子をうてば後にはたがひに親と親どのいさ  
かひと成りて打合しに、こなたの親力強くて打勝て歸りぬ。しばらく有りてさ







○花月は筑紫の山に  
 曲に住みし花月の  
 云ふに七歳の時  
 天狗に去らるる  
 て行方知れざりし  
 を其父の寺に  
 めて清水寺に  
 ありて住むる  
 は天狗の住む  
 傳へた住むる  
 きも天狗の住む  
 なににこれ再

○珠磨川は肥後國  
 八代郡白鳥山に  
 方流し更なる  
 木川を合流して  
 南走し流るる  
 代山一里に  
 合流し流るる  
 界北に流るる  
 一里に流るる  
 十餘里に流るる  
 同流るる  
 上流に流るる  
 川を合流して

をしかけ置糸を踏は弓發して貫く機關なり狼猪なども皆此弓にて多く取得  
 るとぞ誠には遠國には種々の怪敷ものも有けり但し九州には天狗の沙汰甚稀  
 なり薩州鹿兒島邊にはたへてきかず四國には天狗多しといふ伊勢の邊には  
 別而多し皆高山には是有る様子なりかゝるたぐゐも國々の風土によりて多  
 少あるか

求麻川

肥後國求麻川は九州第一の急流なり源遠く那須椎葉山五ヶ村邊より出て四  
 十里はかりも流れたり殊に大河にて求麻郡の真中をつらぬき求麻の人吉の  
 城下を過て八代に至り肥後の海に入る予か歸路には相良の御舟にて此急流  
 を下りぬ船はもとより輕し人も纒に予と僕と或人に船人三人都合五人乗な  
 れは一しほに飛かこどく八代まで十六里の川を纒二時に下り着たり其頃  
 三月のすゑおひたしく打集り名殘の恨いふもさらかり高橋雨森右田の三  
 士は猶船に乗り移りて酒肴など携へ纒を解はもとよりの急流見送りの人々

○三急流と稱せり  
 流も珠磨郡に屬す

は霞の中に入りて招く扇もはや見うしなひぬ盃壹つふたつめぐらす間に渡  
 りと云所まで下りぬ人々はつきぬ名殘なり歸りの陸路も遠ければ此所より  
 上り給へどすゝむるにいつくまでといふ限りもあければ人々も襦をうるは  
 して上りぬ予もしはし船を離れて又酒壹つふたつみて別る是より下も水  
 逆巻落て殊にすみやかなり船はいとちいさく細く作りて首尾に楫を付たり  
 是は眞逆様に大岩に流れかゝりたる時あどばかりの楫にては船の廻る事遅  
 きゆへに先きにも楫を付たるとなり常に先の楫を第一に動し居て岩角を避  
 思ふ方に船をめぐらす又中程に楫を持て壹人立ち是は舟を前後左右に動か  
 す爲あり此三人の船頭しばらくも油斷せず舟を操る浪殊に逆巻所にいたり  
 ては船の兩方に高さ板を立つ是は浪の舟中に入らざるやうとなり十六里の  
 間に四五ヶ所はいたつて艱難の所ありて浪の高き事山のとく怒れる岩角浪  
 の間におひたしく時出つかゝる所にては領主などの通行の時は瀬越しど  
 て其前後四五町或は八九丁はかりも船を離れて山に登り此險惡の瀬を越し  
 終りて又船に乗り玉ふとなり予はいと珍らしく覺へぬれは興に乗して其瀬  
 をも船に乗りながら下りぬるか其目さましき事筆の及ふへきにあらず渡り



より下つ方は兩山けはしく峙て峯は頭の上に臨み流れ殊にせまりて細く怪巖峨々として屏風をたゝめるかどく壁を付たるかどく龍の騰るがどく獅子の踞るかどく或は雜樹影茂れる中に入るかどすれば松杉森々たる岸に臨む或は山吹の散かゝりたる躑躅の咲そるひたる山櫻の己か梢とあらはれ出たる千景万色眸をめぐらすにしたがひ兩山只走るかどくにして李太白か輕舟既過萬重山と詠せしかゝる境にもおもひ出らる彼巫峽の急流は唐土第一にして舟の下れる事疾鳥迅雲も及ばずといふもいかでは過ん予も輿に入りて一絶句を作る別に記行有り程なく八代の井手といふ里に着ぬ誠に舟中の心よき事今も忘れかたし日向より求麻に入りしも兼て聞つる急流を船して下るへき爲なりけるか日頃の望たりていと嬉し求麻の地は極深山の中に廣大の平地なり別に一世界のとく仙境ともいふへし他國に出入る路日向の嘉久藤口と此求麻川筋と二道のみなり此川の傍に山路有れども絶峻にて殊に細しされは相良侯にも東都御參勤の時も此川を船にて下らるゝとなり家中の面々も皆船なり誠に數百里の海上をへて東武に出る事なれば家中の人々も其妻子親友など此川はたに出て見送りの時殊にあはれある事なり其

○嘉久藤は日向の諸縣郡あり

時に船の纜を解やいな陸より船の中の人に水をかくる事あり船の人々笠をへだてゝ水を防く此まさきに急流の事なれば數十町下り過て涙をそゝくひまあくはや見送りの人顔を見うしなふ事なり予が發足の時も其とくありき誠につきぬわかれに落くる涙せきかねて取る手さへはちかねたるに水をそゝきて船を飛す陸地の別れに異にして物いひかはすひまもなく速にてよけれど又更に心はそくあはれあり

龍門の瀧

瀧は紀州那智山の瀧天下第一其次に日光山の裏見のたきといふ那智のたきは日本のみならず唐土にても是程の瀧はあきよしあり其外は中國九州四國の間に少しの瀧はあれども大なる瀧はたへてなし那智日光の二つのたきは予いまた見されは論する事あたはず只隅州加治木の北に龍門の瀧と名付るあり昔唐人加治木の湊に入船せし頃甚此瀧を愛して常々此所に遊び唐土の龍門の瀧を見る心地せりとして此瀧をも龍門の瀧と名付けると幅五六間高さ二十間斗ども見へたりしが其地の人に聞ば高さ五十間に幅十間ありと

標註西遊記卷之三

○加治木は大隅國  
 始羅郡に屬し鹿  
 兒島海に望めり  
 ○龍門瀧は始羅郡  
 加治木郷小山田村  
 にあり源を湊邊  
 瀧の山中に發し網



掛川となりて海に  
入るなりて高八丈  
四尺幅七間夏時  
は三尺四條に分れて  
流つ



ぞ、是は只仰山にいふなるへし。然れども誠に見事の瀧にして數丁の外に響き、予か遊しときも晝の八つ過の事なりしか。瀧の中より虹數十條起り、錦を織れるがとく、殊に見事あり。瀧壺尤深し、此中に大なる龜久敷住るよし、甲のわたり四五尺斗あり、此地の人は毎度見る事ありとぞ。予漫遊の間に見たる瀧にては是を第一とす。然れども格別の邊土されは其名をたにしる人なし、おしむへし。其後又肥後國求麻の山中にてかぢめの瀧といふを見たり、龍門の瀧よりは小あれども、又見事の瀧なり。瀧の上より十間餘の材木を流し落すに、瀧壺甚深くして其材木真逆様に瀧壺に入るに、とくく瀧壺に沈み入りて、しはらくしてやうく、に再び浮上るといふ。されは瀧壺の深さ何十間といふ底をしりかたしとあり、誠にさも有ぬへく見ゆる瀧なりき。

山 童

九州極西南の深山に俗に山わろといふものあり。薩州にても聞しに彼國の山の寺といふ所にも山わろ多しとぞ。其形大なる猿のとくにして常に人の如く立て歩行く、毛の色甚黒し。此寺おとには毎度來りて食物を盗みくらふ、然れど

○昌東嶺の精舎周  
前中神領の山麓に  
ど木を伐り出すに  
は牛馬通ひかたす  
は山男といふ所の







左衛門出迎へて神の瀬に至る神の瀬の主緒方鞞負其子大膳案内して其窟に至る窟は求麻川の北側にて山に入る事半道はかり其道いと細く苔の縁りは道を封じ岩間の清水ひややかにして行先き心はそけありや谷深く入程にいたく遠からで岩戸の口にいたり付ぬ打見るより心驚けり誠にたどへは獅子の口の張りたるごとく南向にて高さ廣さどもに十四五間はかりもや有らん上よりは石鐘乳の甚大にして柱のごとく或は人のとくあるがづらゝの下りたるやうに口より奥に至るまで透間あく下れり其石鐘乳の間に鳥有りて飛ありく脊中黒く腹白く尾みじかく全体燕に似たり此鳥只一足あり世界の中に只此岩戸の中はかりに生ずる鳥なりといふ奥より口にいたるまで數百羽むらかり飛て程遠くまでも飛下るされど甚すみやかにしていかなる形としかど見定めかたし此岩戸の神のつかはしめありといひ傳へて昔かしよりもし此鳥を取る時は此近村邊の祟起りて大風洪水疫癘の類大變さそひ出て民のあげさいふはかりあしゆへに此地の人甚相おそれつゝしみ敬ふ誠に此外に日本國中に一足の鳥ある事をさかす唐土にても又めづらし希代の鳥といふべし扱此岩戸の中へ入る事或三十間はかりにて行當れり此あたり

までは口廣さゆへに明し此行あたりの所より右へ曲り口の廣さ三四間はかりの穴あり此中はくらき事夜のとししはらく心をしづめ岩角に取すがりて此中を見るに向ふへは十間はかりもや有らん下は其岸より前の方へくり込て切岸よりもおそろし其深き事はいか程ともしりかたし上の方もいかほど高きやうつろにしてしるへからず猶久敷心をしづめ底の方を見るに遙の底に鏡のごとききらめくもの有り是水なり其深さ凡二三十間も有へきや目くるめき足ふるひて久敷は見とめかたしこなたへ退て大膳に是を問ふに此水は靈泉にて時によりて増減有り水の底は深き事むかしより知る者あし水までも三十尋の繩を下けて猶とゞきかたしとなり此岩戸の中明神の御座所あり誠に奇怪の所其様子筆の及ふ所にあらず予既に數ヶ年の旅に奇境絶跡眼をふれざる事もなければいまだかくのとき奇妙の所を見ず往來たやすき所にあらはいと名高くて見ぬ人もあるまじきをかゝる深山幽僻の地なれば其名さへしる者あし予別に其記をあらはせしかど今又こゝにしるすあり九州に遊ぶ人必此所を見るへし

此一足鳥時節によりてはこゞく蟄伏して一羽も見へざる時ありといふ











れに狩衣ゆふだすきの學びをなし、彼太鼓を打立て、あまりたる田舎聲を一調子はり上て大勢一同にうたひはやし、誰見るへき所ならねは恥憚る事なく、心一はいのたのしみをあして、前後をも忘れ、次第に高聲に成りけるに、其音陸地までも聞へやしけん所の庄やなどおぼしき者ども、小舟に棹さし來りて大に怒り云やふ、汝等は知らずや、此島には昔より荒き神のまし、て常には漁人の舟さへも寄せず、まして一草一木にてもかすめ取れば、大に祟り有りて近在郷までの大難儀に及ぶ事あり、それゆへに所の人といへども、月次の祭りの外には、此島に渡る事なし、汝等は何國の者共ありや、かゝる無禮を仕出して神前をけかし、神威を輕しめ奉るにやと怒り罵りければ、皆く肝をつぶし、左様の事とは存せず、船がゝりの退屈のあまり太鼓を見付しより、ふと興に乗せし事あり、幾重にもゆるさせ給へとて、初めのたのしみを引替へ、皆く頭をかへ我先にと船をさして逃入り、猶其島を遠く離れて沖かゝりし居けり。さるにてもいまた風も直らねば、其夜も其所に懸り居けるが翌朝早朝にきのふ來りし船と見へて、猶其外にも數艘漕連れ出来る。こは又いかなる事をか云ひ出して答めに來りけるやらんと、皆く恐れこゑをも立てず、船底にすくみ居けるが、

彼船よりよやくと呼起せば、こわく答へて一人出迎へたるに、先きの役人ともおぼしき者、其所の者共を大勢引連れ來りて船をつなき寄せ、きのふの荒々敷けしきには似もやらず、いんぎんに會釋し、扱々きのふは卒爾なる事申て各を驚し參らせしなり、近頃御わびを申事よ、猶それに付て此上御苦勞を頼申度事こそあれ、其子細は昨夜所の者共一同に夢中に此神の示現を蒙り奉りしあり、けふは思ひもよらず珍らしき神樂舞を見物して、面白く慰みけるを、汝等來り妨げて興をさまし、猶彼等をも叱り驚かしける奇怪さよ、早く彼船に行て彼等に安心ささしめよとの御告ありしなり、左あれば此後猶神の御答めも斗りかたし、何とぞ各きのふの失禮はおゆるし有りて、猶神慮をもなくさめ奉らん爲に今一度まげて神樂して給はるへしと、ひたすらに頼むにぞ、船の者共も今更空恥かしく段々辭退すれども、聞入れねは、せひなく又々いさかはれつ、彼島に上りて眞顔に成りて神樂舞をはしめければ、所の者共大に悦ひ老若男女つどひ來り謹で見物し事終りければ、酒肴など設けて丁寧にもてなされ、猶其上に味噌鹽水薪なども運ひ送れり、其翌日は風も直りければ、帆を巻いて馳たりしに、紀の路の海も、遠州灘も一瞬の間に無難に江戸に着たり、老人數度の回







西遊記卷之四

篤 實

備後國を通し時百姓とみへし年老し男二人ふと道連に成り山の名里の風俗  
奇と尋問ひて行たりしに我野服を着し方頂巾を戴ださしを怪しみていか  
なる人にていつくよりいつくへ行給ふにやと問ふに都方の醫者なるが醫術  
修行の爲に諸國に遊歴するなりと答へしかば扱も頼もしき御人や我等が住  
里は向ふの山の奥なるか親しき家の女房に奇妙の難病ありて早二九年に成  
り近きあたりに住候へは聞もいふせく其家にもいろくと醫療盡さるると  
もなけれど露はかりのしるしも奇く今は早命だにあやうく見へ候ひぬかく  
山深き片田舎にて名高き醫師も候はずあはれ都近くも有ならばなと親類の  
者は歎き居候ひぬけふのはからすも京都の御醫と承候へは親類共が常く  
詞も思ひ出し候ひてあはれにも候へは何ぞを脈ばかりにても取らせ給ひて  
彼等か心をもなぐさめたまはらばやと誠の心言葉に出て又餘義もなく見へ  
たりしかば余も此道修行の事なればいとやすき事ありとうけがひて彼者共



のしりへに從て、尾の道の二三里斗なたより右の方に分入る鹿狼の通ふと  
 き細道を谷に下り峯にのぼりてゆけどもゆけども程遠きに、日蔭もや、傾き、  
 腹饑、足つかれるは、僕腹立て程もしれぬいたつら事とつぶやく、とかふなだめ  
 て行はせにやうく、に至り着ぬ、どある山わいのいと淋しき人里あり、本郷と  
 いふ所なりと、其家に入れば病者は五十斗なる女にて、其夫を六兵衛と云、案内  
 のものしかく、の由をいへは家内皆驚き悦び、去年の冬より淋病の心地なり  
 し、が次第に強く露はかり落る便事に、其痛忍びかたく、内よりは頻に通じの心  
 きざして腹裂る心地して、其くるしみたとへんかた無し、日、月、に病ひつ  
 り、春の頃よりは一しほにて横に臥ば下ばらひとしほさくるがとく、立ばくる  
 しく、座すれば堪がたし、それゆへ晝夜只火燧のやぐらに兩手をつかへ、立赤が  
 らうつむきて居る事のみ少し心やすらかなるやうあれば、春以來は片時も座  
 せず、臥さず、只晝夜食事にも眠るにも此通りなり、其くるしみ中、いふもお  
 ろかなり、近き頃は殊にわしければ命の限りも遠からと一日も早く臨終を  
 のみ待侍るあり、命の事はたすかるべくも思ひ侍らねど、都の人と承ればゆか  
 しくこそ候へ、何とそ一日なりとも此くるしみをたすけ給はりて、横にふして

○尾道と三原も共  
 に備後國御調郡に  
 屬す

やすらかに臨終を得さしめ給は、上も無き御恵と涙を流せるさま、げに見る  
 さへわはれなり、晝夜立てうつぶし居れば、足は柱のとく、腫氣ありて顔も亦眼  
 ぶちはれ、顔も浮きて活たる人のとくにもわらず、肛門は牡丹花のとく、長さ五  
 六寸もぬけたり、一しきりく、腹はり来る時のくるしみの聲隣を動し、聞者す  
 ら堪かねたり、病体は誠にかくのとく、危く甚しけれど、其脈に見所有ければ、い  
 そぎ薬を與へ、猶且薬湯を以て腰より潰し、種々の療術を用ひしかば、大小用の  
 通利出來て、初て横さまに臥とを得たり、猶品く、の療治をくはへ、此以後に用  
 る薬方を委敷書しるし、猶用ひかた杯迄もくはしく傳へ置て、其家を辭して數  
 里の深山をわけ出て、三原の城下へ着ぬ、三原にて此物語をせしに、扱もあやう  
 き事なりき、御心に誠有ぬればこそ、佛神の助けも有りて、まとの事に逢ひ給ふ  
 からめ、多くはかくのとき事は、盜賊のいつわる事にて、旅する人を人あき深山  
 に進行、さし殺して金銀衣類を奪ふ事珍らしからず、此後、はかならず楚忽のふ  
 るまいし給ふべからずといひけるに、ぞ、初て心付て、恙かかりし事の嬉しかり  
 き、それより諸國をめぐり、二とせをへて京へ歸り居たりしに、或日六條の旅宿  
 のあるしたすね來り、一兩年以前九州へおもむき給ひし御醫者は、こなたなり



やと問ふ、いかなる用ぞと聞けば、備後國より六兵衛といふ百姓一人のぼり來り、下に市の字の付たる御醫師を聞及ばずや、何ぞぞ尋くれよ、去々年迄かゝの事にて高恩にあひぬれば、御禮のために來りたり、其御名は聞ざりしかども、荷物の下げ札に市の字を見及びたりといふ、手がかりも無き尋よふかなど存候へども、其志の殊勝にも候へば、先試に標札をみめぐりて市の字を見當候へば御尋申ありといふにぞ、其事ありといへば、則歸りて其次の日彼六兵衛同道して來りつゝ、備後壘をみつから持て禮物とし、扱も過し年は不思議の御縁にて妻なる者御療治に逢ひ、命は無きものと覺悟致し居候ひしを、其日よりしを得仰置れし日限のとくに、かゝる難病平癒して再ひ常体の人どおれる事、殊に近所の者の行逢ひより始りて御名さへ承らす候へば、弘法大師の來らせ玉ふなりとのみ、一村の評判にこそ致し候へ京を尋たりとて逢奉るへしといはからず候へども、命たすかりし御高恩、一言の御禮を申さるる心の中も安からず、もし逢奉る事なくば、東寺にても參り候て、弘法大師様之御禮申かへるへしと存し極めて參り候ひしなり、先は尋當りて日頃の本望に叶ひ候ありとて、信實顔色にあらはれたり、予も嬉しくて、しばしもておしなぐさめて歸しや

○下、市の字つけ  
よる御醫師といふ  
こと未だ思ひ得ず

ぬ都近くの者ならましかば百里に餘れる海山をいかではるゝ尋來るべき、邊土の民の篤實なる事感ずるにも猶あまりあり。

仙人

おほよその人皆才徳の事に限らず、もし長生を得んと欲せば深山に入り、飲食を断ち、思慮をやめ、淫事を断じ、衣服を除きて性命を養ふ時は、下凡の人といへども二三百歳の壽は保つへし、當時霧嶋山に獨りの仙人有り、其名を雲居官藏といふも、とは武士にて平瀬甚兵衛といひしか、聊不平の事ありて官録を捨て世をのがれ、此山奥に隠れて人にまみへず、其後數十年へて霧嶋山に住るといふを親屬の方へも聞へ、甥の得能武左衛門といふ人、はるゝと霧島山に尋入り、數日尋もどめて、やうゝにめぐり逢たり、其形木の葉の衣に髮髯おのづからに生ひ茂り、人のとくには見へず、されど武左衛門も厚く心にかけて尋入りたる事なれば、言葉をかけて近付寄り、今一たび世に歸り人の交りもあれがしと理をせめていひしかど、さらにうけがら色なく、はや世を逃れて幾年かへぬ、近き頃は仙術もや、成就して姓名も雲居官藏と改めたり、よそなからにも世



○霧島山は日向國  
諸郡の南部にあ  
りて大隅國嶺南  
の二峯に分れ東  
高し一丈六尺四  
八十一丈六尺四  
四十八箇あり池  
多し

○人言は熊本を距  
る二十里にして  
相其侯の城地なり  
○近世時人傳卷五  
に云或人いづく  
落東白川の山中に  
居居せる人あり

白幽子名づく  
は二百歳にも  
なりしむら  
はるに  
み人好ま  
くは里人専ら  
ては仙人の師  
石川丈山の師  
精く天の道に  
て若く深き  
て若く深き  
あり言を出し  
示す所

○去る酉は安永  
六年なるべし

九十六  
の人に相見ること我道の妨げあり、まして再ひ世に出ん事思ひも寄らず、此後は  
いかなる事ありとも尋來る事おかれどて走り去り、武左衛門も是非かく別れ  
歸りぬ。其後は山深く住居てはのかにも人にまみゆる事を嫌へり、まして言葉  
をかはず事などはさらには無し。山に入りて後も今まで既に百何十年といふ上  
に成れり、されど行歩健にて老たるとも若きとも知らず、彼邊にては人皆仙人  
なりと敬ひ、飛行自在、其外種々の奇妙多しといへども、其事は知らず、誠にさ  
しま山は天下の名山にして高き事雲に聳へ、麓のめぐり三拾六里、中に藥師奇  
玉多く、大なる池數十、又火燃る谷有り、仙術修練の地是に過たる所有へからず、  
予も此山中に三日在りしが百分が一も見つくさず、一月はかりも籠りて見め  
ぐらバ猶奇所を尋得へく、残り多かりしかと、いまた仙骨を得ず、むなく歸り  
ぬ。又肥後國球磨郡の人吉の城下より十里ばかり奥に、たら木といふ所あり。此  
所に吉村専兵衛といふ百姓あり、年六十斗の時家業不如意にて世の中うとま  
しく、ふと仙術に志して、此たら木の山奥に入れり、城下だに深山のおくにて他  
所より見れば仙境のとき地なるに、又それより十里もおく、誠に人倫も稀ある  
地なるを猶避逃れて深山に入れり。飲食は木の實などを食せし、只寒氣には堪

かたかりしにや、冬に至れば里に出て綿入を一ツつゝもらへり、春に成り暖氣  
を得れば脱捨て裸体に成り、一年に一度つゝ衣類の爲に里に出しか、近き頃  
至りては仙術も追々に成就せしにや、衣類も無くて住けり。山に入りて後予か  
球磨に遊びし年まで凡四十年餘といへり。是も近來は不思議の仙術多く、殊に  
百歳に餘れる行歩健にて飛が如し。九州に此二仙人有り、中國邊にてはたへて  
無き事あり、京都白川の山中には白幽先生ありしか、今は若州の山中に移れり  
といふ。仙術の事もろこしのみに限らず、廣き天下には種々の異人も多かりき。

### 孝行

孝子太郎八並妹万龜は薩摩國鹿兒島郡小山田村といふ所の百姓治右衛門か  
子なり。太郎八當年十四歳、まん龜は十二歳あり。幼少の時よりふたりとも孝心  
にして生れ付柔和に、兩親の事かりそめにもわするゝ事おかりし。去ル酉の九  
月、兄太郎八は九歳、妹万龜は七ツのとき、其母産後いまだ日數たゝざりしに、時  
節の事なれば稻取入のため、田へ出て働しに血の道の病ひさしれり、それよ  
りいろく養生せしかども、さらに心よからず、今年まで六ヶ年か間床に付、せ



んく病ひにつかれ、起臥さへ自身にはならざるに、ふたりの子ども幼少なから常に母の側に付きそひ、おきふしの手つたひより食物の事にいたるまで、こまやかに氣をつけ、母の不自由になきやうにこしらへ、病中の事なれば母に心をつかはせ、又は腹立ててはあしかるへしとて、たどへいかやうの無理ある事有りても、あいくどのみ、きげんよく返事して、すこしも母の氣にさかばぬやうにせり。元來小百姓の事あれば、少しばかりの田畠なるか、太郎八幼少ながら耕作の事をもつとめける。留主のとは妹にいひふくめて氣を付けさせける。妹もまたかいぐ敷心をつくし、其孝養兄にねどらず、太郎八も夕方早く歸り、先づ其まゝにて母のそばへ寄りそひ、手を握り顔をなで、其日の母の氣色くはしく尋ね、又我田地のやうす、其日にありし事どもかたり聞せ、粟の穂又ははから芋などを出して母に見せ、どかくして覺えず時を移し、つひに夕飯をもわすれし事多かりしと語り、夏の夜ちど百姓のわら屋殊に蚊屋の中一しはあつければ、母も不便にねもひ、再三太郎八に蚊屋の外へ出て夕飯たべよといへど、嘶しすまざる間は飯もくはず、はあししまいて夕飯をくひ、又蚊屋の中へ入りて、そばに付そひ、しづかに母を扇ぎ心よくせけんはなしなどして、其身も打くつろ





きたるようすを見すれば、母も太郎八とはあしするにて病ひの苦をわすれしとぞ。扱眠る前には兄弟の子共我耳を母の顔へよせて右と左にそひふし、万一夜中寐入たる間に母の氣分にてあしくよび起す時は、はやく目のさむるやうに心得してぞふしける。又冬など寒き夜は、みづから帯をとき、母の足をふところに入れ抱きてあたゝめもし、又母氣分あしくいたみなどさし起りくるしむ時には、兄弟打より背中をさすり、手に取付みづから薬を口にふくみ母に飲せ、泣かなしみ、れさな心の氣遣ふ様子、かたはらより見るには、其病人よりもかへつて兄弟の子共の方あはれにて、あたりの者共もちからをそへて介抱してそ遣しける。母のかくのどく子共のかいほうにて貧しき中にもつゐに不如意の事を覺えず、病中に六ヶ年の月日を送りしに、其病日々に重りて、今年の五月むちしく成りぬ。兄弟の子共の歎き中へいはんかたなし。さてあるへきにあらねは、親類打より葬送の事をいとあみしに、ふたりの子供かなしみなげきて、今生にての母の顔をみる事、是までおれぬ葬送の期を一日なりともおべたしとて、晝夜母の戸の側をはおれず、泣沈しかば、此体を見聞人々涙を流さるはあし。去年八月十八日、郡奉行得能左平次とかや、勘農の爲に村方巡行の時、小山

○今年の五月は  
天明二年あり

田村の道のかたはらに十二三才の小兒、草を刈て居たるを見て、ねんころにいひなぐさめて通られければ、跡に従ひし庄屋三島喜左衛門、此小兒は當村の太郎八と申ものにて、まかゝの孝子ありとつぶさに語りければ、得能氏感心有りて、其夜の旅宿にて又此事を尋られけるに、宿の女房よく知り居てくはしく物語りしける。其次第庄屋の申所に、すこしも相違なければ、其夜近邊の百姓を召集めて、此事を聞糺されしに、孝行いよく相違なかりしかば、翌日得能氏自身太郎八か家にいたり、其やうすを見分し、又其父母に尋ねどふに、露たかはさりければ、早速こまやかに書付て大守へ言上ありしに、大守も奇特におぼしめし、御ほうひとして兄太郎八に米二十五俵、いと万龜にせに五貫文をぞたまひける。はゝもそのころやまひや、おもり居けれどもあまひありかたさに人々にたすけられて、おきあがり、たまものをいたゞきしとぞ。右御ほうびたまひけるとき、近むらの百姓馬數十疋におわせ、太郎八かいへにはこびきたりしかば、これが孝子への御ほうびありと遠近の人々たちつとひ、はめうら山ざるはなし。得のう氏よりも錢壹貫文をあたへられしかば、庄屋むらやく人、其はか近かさあたりのてらくまで、おもひく、にそれく、のものをあたへおくり



ぬ、どくのう氏くわんせんのためにとて、そのはどりの男女にめいじて太郎八  
 がいへにゆきてよろこびをいわしめ、また上よりのたまものをはいけんせし  
 めらる。このことついに國中にかくれなく、人みな兄弟の子とも孝行をしやう  
 びし、兄を孝太郎とよび、いもとをね孝と名付ける。われきんねん醫じゆつしゆ  
 ぎやうのため諸國にあそび薩摩の國にしばし返りうの折ふし、増田熊すけあ  
 る人、此のこを稱歎せらるゝを聞はれば、人の子の手本ともなれかし、かつ  
 は國守の御仁せいのあまねさをあはぎたてまつり、また得能氏仁慈のこゝろ  
 ふかきをかんに、その言上書のうつしをこひもどめて、ありしまゝをかきしる  
 しあづさにちりはめぬ、嗚呼わかには、去年おくれぬ、世上の人々父母そん  
 じやうの内、孝しんおこたりたまふべからず。

流人

つかさ位高きも其程くにつて、國の政治家の政に寢食のいとまなく、又は世の  
 そしり人のねたみを受る事もすくなからず、家富るものは其寶うしなはしと  
 彼を恐れ是をわやぶみ、又出入る人の求に應しかねて、はては人の恨み身一つ

にあつまる事多かる。富貴は皆人のはつする所にて、予も是をにくめるにはあ  
 らねど、もし唯世の中のだのしみを論せば、身のよせも重からず、寶ももたず、衣  
 食の事はいつれの境に居れるにも人の恵むはかりのさへありて、皆人のさそ  
 ひあらそふ富貴のみちは、少しそむけつゝ、須摩の秋吉野の春、只心にまかせて  
 時におくれず、又思ふ人あれば千里の遠きをも必尋ね訪ん事こそいと興深か  
 らんとは、我のみ思ふかもしらす、されど又同し事いひし人あきにもあらず、薩  
 州にて親しく交りし友人、長谷川藤兵衛といふ人は、文雅の人あるが、近きころ  
 小琉球の奉行にて、彼地に三とせまて住ぬれば、めつらしきことも多かるへし  
 と尋しに、海山の氣色のこやうあるは、いふもさらなるか、又殊にわかれなり  
 し事のありしとて、語られしは、彼島に何某とて流人あり、もとは京都の大寺の  
 院家なりしか、おはやけの罪を犯せる事のありしにや、三十年はかり前つかた  
 國の守へおはやけの命下りて、此島へ送り來りしなり、此人ふみの道に廣く詩  
 作り歌よみ、其外糸竹の遊ひ、茶道のわざまでかきこきに、此島に來りてのちは  
 漁夫樵者の外は誰かたらふ者もなく、夜ごとの月のいろにのみ都の空を思ひ  
 出て、かはかぬ袖に明しくらすに、薩摩より此島に在番のため五人づゝの武



士交代して渡れるを人らしとて待かねて語れるのみあり。廣き島に言葉の  
 よふ程あるはわづか五人の薩摩おのこ、其淋しさ思ひやりぬべし。それゆへ長  
 谷川氏の在番の時は親にもあへる氣しきして殊に悦ひ睦み、夜る盡る行かい。  
 別れの時などは中々にいねんかたかくあはれなりしとぞ。此長谷川といふ  
 人もと薩摩侯の伏見の館の下役人たりしが、文學のきこへありとて召寄せられ  
 し人あり。都近くのゆかりの人にて殊に文雅の事このめれば、彼人のよろこひ  
 さもあるべし。彼人筆の上手にて、月花の折々には誰聞事もあらざるに、獨りし  
 らべて興をやり、又常には庭に築山をつくり、みづから木を刻みて堂塔の形を  
 うつし、是は都東山なり、こゝたなるは北山なり、比叡あり、愛宕なり、此堂は清水  
 なり、大佛なり、此屋しるは祇園なり、北野あり、此中央なるは大内ありなど、こま  
 かにうつし作りて、物しらぬ乙女おとどにさししめして語りさかせ、都にある  
 心のみにうさをはらしぬるとぞ。其心の内れもひやりぬべし。又ある時長谷川  
 に語られしは、扱も世の中のたのしみといふは富るにもあらず、貴きにもあ  
 らず、唯いづれの國にもあれ、おもふ所にさほりなく、いたり遊み、山水の風景に  
 心をはなれば、又思ふ事もあらじと、涙くみて聞へし。長谷川も此こと葉身にま

みて耳に残れりと、又予に傳へ語られきげにかの人は身の上なれば一しほに  
 其歎息も多かるべけれ。又世の中廣き人々も世事のわづらひにつながれて、井  
 の中に一生を終ふるは罪なきさすらへの身ともいふべし。君父のつとめに任  
 せる人は其道重ければいかゞはせん、只予かとき逸民は、彼人の言葉にも感ず  
 る事多ければ書しるしぬ。

阿蘇山

今よひは阿蘇の大宮司のもとに一すくして、あすこそは峯にのぼらんと心ざ  
 せしに、晝過る頃より風の色少しあしうみゆれば、あすにありて雨ふり登山の  
 縁をうしなはん事もやと思ひめぐらすにぞ、心あはたしう成り來て、今より  
 もと思へど道おし、すぐさんもはいなければ、山の北の麓の石といふ里に入  
 りて、あないの人を頼みて山の北おもてより登る。木こりのみ行かへは道いと  
 細くけはし、絶頂に至り付は日既にくれはてぬ。晝參詣多き時に商ふためと旅  
 人などの行くれたるか宿る爲に茅屋あり、唯むしろもてかこひたるはかりに  
 て床どてもなし。此内に入りて宿る。名高き峯に登りつめて、空もいと近う星探

○阿蘇山は肥後國  
 阿蘇郡にあり、高  
 嶺、御嶽、往來、生嶽、  
 根子嶽、あり、中  
 嶽、あり、高嶽、  
 五嶽、あり、高嶽、  
 嶽、あり、高嶽、  
 百五十尺あり



○阿蘇神社は國體  
神代卷に於て一宮  
神代卷に於て二宮  
神代卷に於て三宮  
神代卷に於て四宮  
神代卷に於て五宮  
神代卷に於て六宮  
神代卷に於て七宮  
神代卷に於て八宮  
神代卷に於て九宮  
神代卷に於て十宮

○豐前彦山一田  
川郡下毛郡三田  
高千穂郡三田  
十六尺あり

○阿蘇神社は國體  
神代卷に於て一宮  
神代卷に於て二宮  
神代卷に於て三宮  
神代卷に於て四宮  
神代卷に於て五宮  
神代卷に於て六宮  
神代卷に於て七宮  
神代卷に於て八宮  
神代卷に於て九宮  
神代卷に於て十宮

速瓶玉命

○阿蘇神社は國體  
神代卷に於て一宮  
神代卷に於て二宮  
神代卷に於て三宮  
神代卷に於て四宮  
神代卷に於て五宮  
神代卷に於て六宮  
神代卷に於て七宮  
神代卷に於て八宮  
神代卷に於て九宮  
神代卷に於て十宮

るべき程なるに、夜あらしの吹わたる音も物すこくて、一人人倫たに、四方寂  
くたるに夜ふくるまで目もあはず、又もゆるあたりも程遠からで、地震ひ山動  
く、世にある心地にはあらず、夜あけぬればきのふねもひしにはとなりて、山か  
づら引渡せる間に朝日の影いと花やかあり、夜半のわびしき引かへて心いさ  
めり、とく起出てもゆるところにていたる。大なる穴あり、是をみかどといふ。中  
みかど、北のみかど、法性崎と名付く、都合三が所なり、當時さかんにもゆるは法  
性崎なり。たどへはふいこの口のことし、黒煙天を覆ひ、時々火出て其音のおび  
た、しき事、只今此山みぢんに碎る心地す。其勢ひは筆に書つくすべくもあら  
ず。まばし見居たれど我身も山とともにくだけざるべき心地して、あくまでも  
みつくしかたし。少し下れば大なる堂あり、内に額あり、壽安鎮國山と書り。是は  
もろこしの帝より、むかし此山の靈異なる事を傳へ聞給ひて、此五字をもて山  
を封じ給ひしなり。堂は傾き損したり、人はもとより住べき所にあらず、むかし  
は是より下つかたに寺院多くありしといふ。すべて絶頂は海濱のことくにし  
て、硫黄の氣にて白くみへ、石は皆金くその如くにして土砂ある事あり。まばし  
下れば土見へ草ありて、はじめて世界の景色あり。西の方にはるかに雲仙たけ

あり、北の方に豊前の彦山を望む、其外の眺望は四方の山にへだてたり。此阿  
蘇の山は目八分の山四方を圍みて堤を築きたることく連りめくれる其真中  
に、此阿蘇山のみ基を別にして一峯秀たり、奇妙の地形なり。此山の四方のふも  
とを阿蘇谷といふ、幅貳三里ほどつゝにして平田あり、只西の方のみ少しはか  
り四方の圍の堤のことき山されて川流れ出たり。傳へ云上古の世は此地湖に  
て阿蘇山はみづらみの中の島ありしか、阿蘇の明神むかし此國の守なりし時、  
西の方の山を切り通して水を落し湖を干て田地とあせりと、誠に此地の様す  
をつらく見るに湖なりし事虚説にはあらしと思ふ、又人智の古今なき事を  
感す。それより山を下りふもとの本社ふしれかみ、神主は詩歌のすき人ときけ  
は音つるゝにいなみもせず、いと親しくもてあしぬればひと日ふた日留る。其  
家の事尋しに神孫たゝしく、天正の頃までは三十五万石を領せるか、豊後の大  
友氏の爲に零落せりと。今にては其おもかけにもあらず、然れども位は貴く  
二位まですゝめる例あり。ふるさ家なれば色く、珍敷事ども多かり、殊に下野  
の狩といふありて、其狩の法今に傳へり。むかし鎌倉家の時富士の狩の催し  
有りしかど、狩の法式たしかあらざりしかば、梶原をして此阿蘇の大宮司の家



一て祭禮典萬分  
祭に復し慶長六  
年奉りて惟善照  
公に大宮へて  
しに大司馬を繼  
めらる此の時より  
阿蘇宮の傍に移り  
て社領の石の内  
に三五千石あり  
を知行すあり

へ尋させられけるとあり。今に其時の景時か尋の書面持傳へり。

仁 斯 至

我身の分上を知らず心志に根脚なければ聊か才氣を具し頗學問に通ずる程  
向上無邊の見識出て反而尋常の俗人にだも及ばざる事今の世のうれひなり。  
余も年若き時は客氣ありて着實の風に遠かりし事をやう／＼に三十に近く  
してわきまへ知れるもいとおろかなり。薩州に遊ひし時、日夜旅宿に來客あり  
て色／＼の事を雑談しける折ふし、一人の才子いひ出しけるはわが輩學問に  
志て日夜聖賢傳を讀學ふといへども、畢竟益無き事にこそ、たとひ學問成就  
したりとて論語などに教玉ふ仁などいふ事は解し得とも行ふ事は叶ふべか  
らず、只文字をよくよみ覺へ、人に物知りと稱せらるゝばかりの事にこそ、先生  
も口には聖經を尊信し玉ふやうなれど、推量するに眞實に尊信し玉ふとも見  
へず、さればこそ行ひは醫療の事のみをなし玉ふのみにて、仁など行はんとこ  
ゝろざし玉ふ事は露見へず、又たどへ志し玉ふとも行ひ玉ふ日はあるべから  
ずといふ、余驚き、そこには扱も迷ひ玉ふ人かあるにても世間大かたはそこ

のことくこそ思ひ居玉ふへけれ、そこには中心に思ふ事をあからさまに云い  
たしたまふはすなはなるともいふへきにや、おこかましき申事ながら我おも  
ふ所をくわしく語り聞せ申べし、しばしのいとまをかきて心靜に咄し玉へ、又  
聊の益にもなるへき事も有りぬへきか、それ仁といふ事は大にしていふ時は、  
天下を安んじ人民を救ふ事なれとも、手近くいふ時には禽獸のとく我身勝手  
にせずして、人の爲に成るやうにする事を仁とはいふなり、故に論語にも吾欲  
仁則仁斯至とはの給ひしあり、その詞のことく天下國家を治身にあらされ  
は仁は行はれぬものならば、いか程仁を欲するとも斯に至る事はあるへから  
ず、匹夫にても仁を行ふ道あればこそ、孔子もかくはの玉ひしなり、わか醫を行  
ふも即仁を行ふなり、若治療を求る人ありて其疾苦を救へは人の爲に成るも  
し又治療を求る人なくとも醫學を修行する即仁を行ふなり、醫學上達して精  
妙に至れば人に教しへて、其人々に世間の人の疾苦を救はしむ、もし從ひ學ぶ  
人なくは書物にあらはして後世末代の人に告げおしへて、後世の人民の疾苦  
を救はしむ、しかれば我醫術を行ふも、又机にかゝりて醫書を修行するも、見臺  
によりて醫書を講ずるも、誠を盡して眞實にさへすれば是みち仁を行ふなり、











○朱舜水名は、明の國徳漸之  
 江餘深し、人、明の國徳漸之  
 共化居て、明の國徳漸之  
 難化居て、明の國徳漸之  
 冠著し、明の國徳漸之  
 復著し、明の國徳漸之  
 十七日、文恭侯私に  
 〇朱舜水が日本  
 士人の禮正しき  
 北見の瑣談にも  
 せり

同様の交りゆへ、主人のいせい年々に薄くなり、奴婢の心月々につのりゆく。それゆへ奉公はらくなる事にありて、百姓たるもの、子も皆々都會へ出るやうになり、田地を耕す苦勞をまぬかれんとするゆへ、田地年々に荒れ、都會の遊民は月々多くなり、世けん自然に困窮にも及び、奴婢の給銀もむかしとは以の外に高料になりて、其働は前の十分一にも不及事なり。かくのことく君臣の禮儀下々より亂れ來れるゆへ、おのつから中人已上にも其風うつり及びて、禮義廉恥の風義薄くなれるならんか、何分にも君臣の禮は嚴重にて、殺活の權柄をも司とる事にあらざれば、風儀の厚くある事はあらし、明の亡人舜水先生常陸にいられし時、纔に百石二百石の侍にて一人召つかへる奴婢も其主を敬するをみて大に感心し、我明朝も君臣の禮義かくのことく正しくは、かくのことく義を知る人の少くて、むなしくほるびはすまじきものをとて、なみだをながされしとぞ。明末などは主従の禮はなはだみだりにして、家來たる者、主人より下に立て歩行し、主人と同席し、主人と同食し、畢竟傍輩のことくありしとぞ。我邦武家の君臣の禮正しきをみば、舜水の歎息せられしもまことなり。かゝる事を思ひ合しては日向邊の主従の恩義厚きはうらやましき事なり。東國にても甲

州上州の邊かくのとくにて、富有の農民は家の子といふものを多くかゝへ居れり。何とぞに付ても古風淳朴あることは田舎にのみ残れり。

西遊記卷之四終











く佛神のとき事もありあるひは足下より虹たちのぼりたて横にたきひきて  
 織りなせるがごとくある事もあり又天地ともに金色になる事もあり其外奇  
 怪ふしぎなか〜いふもおろかなり静に是を考ふるに是皆谷一面の猛火に  
 よりて又陰氣もあつまり来り火の上に雨を〜ぎ雲霧覆ふがゆへに水火相激  
 して震動雷電し又水火蒸蒸によりて種々の形みゆるなり又硫黄焰硝の氣あ  
 るうへ、それに水をそ〜ぎたるゆへ種々の匂ひもいづる事あり又折〜一陣  
 の風ふき来る事あり此ときは先達教しへて急にうつ臥に倒れふさしむ、俯  
 にならされは風の爲に此身をどられて猛火のうちに舞ひ落ちるなり折ふしは  
 風の爲に取らるゝものあるゆへに此山にては紛失する人多しといふなり予  
 も殊に此かせを恐れて少しの風にも急にうつふしになり地に取付て風には  
 なたれざるやうにせり。まはしにて又忽に風もやみ天はるゝ事もあるなり須  
 臾の變幻定りある事あり此とて取かゝりしよりさしも勇氣の若もの大  
 に恐れ足戦ぎて立事あたはず、われと先達と前後より介抱していろ〜と恥  
 しめ勵し、まはしが程は引行しかど後には目見へず顔色變せしかばいかんと  
 もしがたくはとんと難儀に及ひしに、先達いふやう、けふは山も格別にあらし、

殊にかゝる人引具し行ん事いかにも叶ふべからず登山も是迄ありこれより  
 下山すべしといへば力及ばず本意なくそれより下りに向ふ、扱夫より纜に十  
 丁ばかりを下げれば天氣晴朗にして風おもむろに四方の眺望初のごとし。まは  
 らく休息して焼飯を食し、こゝろを鎮めしかば、若ものもけしき常のごとく  
 にしてさきにはいかにして、かばかりは恐ろしかりつるにやと三人打わらふ  
 程あり、われつら〜おもふにかゝる事のありて妨げにもなるべからんかど  
 て、凡庸の人を同道せさりしあり然るに今若ものが爲に予までも絶頂をきわ  
 めずして、是より下山せん事生涯のいこんなるべし、何とぞして一人なりとも  
 登りたきものをとおもひめぐらして、先達にこれより絶頂までは道程いかは  
 ど有ると問に、馬の脊越の長さ八丁、それを過て急にのぼるところ十丁ばかり  
 もやあらんといふ、それなれば纜の道なり、紛れ道やあると問に、兩方は谷なれ  
 ば紛るべき道なしと答ふ、さらばあまり残念なれば予は獨歩して絶頂に登る  
 べし、此どころに若ものを守り居て、われか下り来るをまなくれよ、これより下  
 は案内なくては一步もすゝめかたければ、かへす〜も頼ありといひすて、  
 どいひるをまさかで足をはかりにのぼりしに、件の馬の脊こえに至れば天地























爲者三壇、小通詞  
 他親族、右準次第  
 ナスト云、先年金  
 銀影ハメ光輝日  
 月海上ニ映華麗  
 成ル處、後ハ爲修  
 勿論石塔ノ爲修  
 去テ不子孫大荒  
 耳加シテ機存スル  
 九州の半腹を穿ち  
 九州に少ならず



清正公

費銀五十貫目いりしといふ、其後猶心に飽たらず、二三十年か程は常く石工  
 をやどひはか普請せしとぞ、それよりして長崎の諺に手間いりて埒の明ざる  
 事を東海の墓普請といふ、此人は唐土より明の亂をさけて日本に渡れる人  
 り、大福有の人なり、今にいたり其子孫東海徳十郎と名のりて唐人の通事なり、  
 長崎に遊ぶ人は必此はかをみるべき事なり、目を驚す事あり、又近き頃まで京  
 にありて明樂の師範せし鉅蒔氏の先祖のはかも、長崎の西山といふ所に有り、  
 其製東海氏の墓のことし、されど大に劣れり、石碑のごとき物に明故伯賦魏  
 故考史侯魏墓道如此はり付たり、前の石階に衍瑞東南の四字を大字に系りた  
 り、又其一段下に椿林鐘秀の四字大字を横に彫たり、此はか小なりといへども  
 世上のはかにくらべては、大國の君の墓所といふとも及ぶ所にあらず、其はか  
 唐人の墓は大かた大にして美麗なり、

肥後の國熊もとに加藤清正の靈を祭りて、清正公の社といふ、熊本にては別て  
 の大社にて一國の尊敬はあはたし、宮居のありさまより社頭の木立まで神さ







てその一里に過ぎぬ高  
里斗り山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七  
しらす山に北嶺七

○小倉の豊前國救  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町  
○大里の北七町

○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に  
○西の信州に

勿信州淺間かたけ大焼の時の洪水もおひたしかりし事みな人のしる  
ところありその委敷事は又別巻にしるせり。

### 與次兵衛瀨

中國と九州と分れたる地は長門の國と豊前國なり赤間が關と内裏とさしむ  
かひで纜に一里の海をへだてたり小倉へは筋違にて三里なり此所兩國の山  
迫たれば海の幅狭くさし潮引しほともに其沙先き甚急にして誠に大河の  
とし其故に此所の渡海は沙の満合たる時にのみわたる事なり沙先きには渡  
海あし予か赤間か關にいたりし時は渡りの時刻を過て便船一艘もあく明日  
まで逗留すべしといふいたづらに時日移さん事も心うくて纜ある海の面  
なれば何とぞして渡るへき手たてやあきと人に問ふに獵船をかり切りて渡  
り玉は々今半時か程は猶わたらるべしといふさらばとていそき獵船をかり  
予僕と二人船人二人都合四人乗りて渡りぬ初の程はさもなかりしか中流に  
至れば誠に大河のごとく逆巻大波漲り落つ常く手なれし船頭なれど急流  
に押落されて遙に筋違にこそ渡りぬ其水勢只川のごとくにて海のやうには

あらず小舟あれば木のはのごとくゆらめきて座すべくもあらず僕はとく病  
臥しぬ予も急流の目ざましきいと珍敷おもひて詠め居たりしがあまりに  
強くゆられて心地も常ならねは面白風景も詠つくさず辛うして渡り付ぬ誠  
に潮の流るゝ事もすさまじきものなり又此渡りの中流に岩山の長さか一ツ  
水の上縁に出たり是を與次兵衛瀨といふ通船の恐るゝ瀨なりいかなるゆへ  
に名付しやと問ふに大閣秀吉公朝鮮御征伐の時肥前の名古やまで御出陣わ  
りしに此海をわたり給ふとて沙先きに押ながされ御座ふね此瀨に流かゝり  
すでに碎けて海中に沈んどせし所を四方よりたすけ船馳來り助け乗奉り無  
難に渡り付給ひしとぞ其時の船頭を與次兵衛といひしが大かたならぬ不調  
法なれば即時に此瀨に上り切ふくして失たり其後此瀨を與次兵衛瀨とは名  
付しかり太閤の御座ふねだに流れたりし事其沙先きの強きをしるべし又此  
下に巖流島あり此島は佐々木嚴流宮本武藏仕合の地あり其事は世の人口に  
溢るゝ事さればしるさず

### 景清の母











よりおくへついに恐れて入りたる者あり、其奥はいかなる所なりや、いまた知る人あり、余か友喜菴、先年此地に遊びて其近邊の案内知れる老人を郷導とし、其穴に入りしに郷導の老人も、若き頃より此穴の案内者して數人を案内せしかども、かの二段目の懸崖を下りし事はなく語りも傳ざりしに、喜菴好事の癖にて膽勇あり、かねて文字の力もある人なれば、しいてすゝみて三段目の廣き所までは入りしに、猶其奥を探らんとすゝみしに、郷導の老人大におそれて、松明の用意少ければ、万一穴の中にて松明盡なば再び人間に歸る事叶ふべからず、猶この奥にはいなくなるものか住居らんもはかりがたき所なれば、速にいで給へど、先に立て逃しかば、喜菴も力なく出て歸れり。此事を記に作り畫にも圖して余に示せり。余は道のつもり惡敷て其地にいたり得ざりし、残念なりき、いとめづら敷洞穴あり、又美濃國郡上の山中にも天馬の窟とて甚ふかく、奇異の洞穴ありて、數十丁奥までも至られ、其奥に石馬ありといへり、先年其洞中の圖をみたりし事のありし、また近江國多賀の山中にも鐘乳石多くある穴ありといへり、昔にて富士の人あな、伊豆國の伊藤か崎のはらあなと、名高き穴なれども、今にては埋れけるにや、入りたる人ある事をさかず、唐土にては説

○郡上は郡上郡に屬す

○多賀は犬上郡に屬す

東

鈴といふ書に出たる雲南にある洞穴、ふかさ五百里と見へたり、錢塘の人其洞あなの限りを極めて行ぬけて又地上に出たる事を載たり、五百里といへば、たとへ六丁壹里にしても、日本道五六十里あるへし、數日の糧を携へ、穴の中に數日夜をへてをくにいたることきみやうの事なり、唐土人も好事の癖ありて、其限りをきわめたるも希有の人なり、世界の氣かよひかたく陰陽の化なき穴中あれば、魑魅魍魎其外大蛇毒むしの類も生あるものは、住がたきゆへにや、反て奥深き穴中に恐ろしきものゝ居たる事は聞へず、されど暗黒の穴ふかく入るは心細きかぎりなるべし。

西遊記卷之五終

標註西遊記卷之五



一近來江戸書林より此方橋南谿先生作の西遊記續編をひそかに奪ひ、其上、本書にも無之虚談  
 數々を書加へ、此方作の様取成し、板行し賣弘、猶其外にも東西遊記拾遺などいふものを  
 追々作り出し候様に書記し有之候、是等皆偽せものに候間讀人信用有へからず候、此方作  
 は西遊記前編目錄四十  
五ヶ條同續編目錄三十  
八ヶ條東遊記前編目錄三十  
七ヶ條同後編目錄四十  
一ヶ條都合四部限りにて、此外  
 に此方作の東西遊記は無之候、偽せ本質談らしく見へ候故此段わけて斷り置ものなり。

右は本書の出版元京都勝村治右衛門等より本書の表紙裏に貼して世に弘めしものなり、その偽書といふは寛政十年九月江戸  
 本石町二丁目西村源六、通新石町中村善藏、同所遠州屋清左衛門の三書林の名を以て版行せしものにして諸國奇談西遊記後  
 篇と題して五卷あり、その目錄を掲ぐれば

|     |       |       |        |      |
|-----|-------|-------|--------|------|
| 壹の卷 | 菅葉笛   | 唐麩の櫻  | 池山氏の物語 | 嬉し野  |
| 貳の卷 | 隠戸の瀬戸 | 文運    | 方言     | 姥ヶ嶽  |
|     | 濁酒    | 尾上の鐘  |        | 産婦   |
| 參の卷 | 扶桑木   | 同畧記   | 海水増減   | 遊其昌  |
|     | 小田の木佛 | 綱引    | 牛合     | 愚痴   |
| 四の卷 | 龍鐘を愛  | 肥後の毒水 | 武者修行   | 吹上の濱 |
| 五の卷 | 五ヶ村   | 高麗の子孫 | 那須     | 孟宗竹  |
|     | 學心和尚  |       |        | 六親の和 |
|     |       |       |        | 鍛冶結定 |

この中本書に同じく見ゆるは記事も畧を同じく、文も大同小異なり、小中村清短兵衛の語よ、東西遊記もと紀行體にてあり  
 な其一節づゝを抄出し、それ／＼題を設けて今の本の如くまゝなるものなれば、その實は六の書も偽作にあらず、たのがし  
 抄出の節を異にせる故、かゝる二種の書を出せりと購らる、まゝあらんが、猶虚實を確めし上にて更に本書を海れたるのを  
 増刊することあるべし。

西遊記續篇目錄

|     |        |        |        |        |
|-----|--------|--------|--------|--------|
| 一之卷 | 一碑文    | 一吹上の濱  | 一チガ島   | 一古朴    |
|     | 一曾根松   | 一小田の木佛 | 一扶桑木   |        |
| 二之卷 | 一熊膽    | 一鷓鴣    | 一孟宗竹   | 一五ヶ邑   |
|     | 一毀譽    | 一流れ物   | 一龍鐘を愛す |        |
| 三之卷 | 一嬉し野   | 一鼠島    | 一徐福    | 一陽氣    |
|     | 一濁り酒   | 一姥ヶ嶽   | 一牛合    | 一餓饉    |
| 四之卷 | 一隠戸の瀬戸 |        |        |        |
|     | 一那智の瀑布 | 一桂林    | 一出來島   | 一肥後の毒水 |
|     | 一豆腐怪   | 一高麗の子孫 | 一龍の玉   | 一那須    |



一海水増減

五之卷

一楓樹

一唐書の櫻

一綱引

一産婦

一奇器

一劔の舞

西遊記續篇目錄終

西遊記續篇卷之一

碑文

○日本にも古より碑文あり、其の類、城國字、郡山、名村、野國、伊豫、國、道後、湯澤、等あり

○深川洲崎辨天社に於て、たてたる碑に、似たる碑あり

唐土には墓碑のみにかぎらず、橋普請堤普請、其外堂塔古戰場など多く石碑を建て、其事を千歳の後までも記し残せる事多し。日本も近年は別して其事多くありて、皆文人の文筆を振舞ふことなり。然るに唐土は文字の國なれば、名文奇句もありて、其手柄多けれど、日本は漢文にては俗に通じがたく、あるもの少し。只風流文雅の慰ばかりとなれば、漢文もよけれど、も有益の事を専に主意とする碑には、世俗通用の文や勝るべき。余熊野海邊の長島といふ所に遊びしに、佛光寺といふ禪宗の寺あり、其寺に石碑あり、碑面に津浪流死塔と題せり、裏に手跡も俗様にて文も俗に聞ゆやすく、寶永四年丁亥年十月四日未刻大地震して津浪よせきたり、長島の町家近在皆く潮溢れ流死のものおびたし、以後大地震の時は其心得して山上へも逃登るべき様どの文なり、いと實体にて殊勝のものあり。誠に此碑のときは後世を救ふべき仁慈有益の碑といふべし。こ

標註西遊記續篇卷之一



れら漢文にては益少かりぬべし。諸國にて碑をも多くみつれども長島の碑のごときはめづらしくいと殊勝に覺ゆし。其津浪の事、其あたりにてたづねしにあまりふるき事にてあければ、語り傳へて今におそれあへり。それより段々浦々にて尋るに津浪よせたりし浦もあり、又さのみ高くのぼり來らざる淺もあり。同じ南面の熊野の浦にて、かく違ひあるはいかなるゆへぞと、其地理を考ふるに幅狭く海の入込たる常々、に勝手よしといふ淺は、皆其時津浪來りて人家皆々流れたり、海の幅廣く常々、は舟のかゝりあしく、しかと淺ともいひがたきはどの所は、其時津浪高からず、人家流るゝはどの事はあらざりしとなり。されば海幅狭くふかく入こみて、つね々、舟かゝりよく、風のおそれもあしといふべき淺は、別して大地震の時は用心すべき事にこそ。大雨後の洪水、又は山津浪なども山ちかくの地に多きものにて、大坂などのごとき四方皆川々多く、つね々、水危きやうなる土地には、洪水のうれへはかへつてなきものあり。四方へ水のさばけよきゆへ、激怒のいきはひあき成べし。大海よりよせ來る津浪も亦是に同じと見へたり。すべて津浪は一旦沖のかたへ俄に潮引去りて後、其返し大に登り來るものとぞ。寶永の津あみも一たん海水、この外に引去

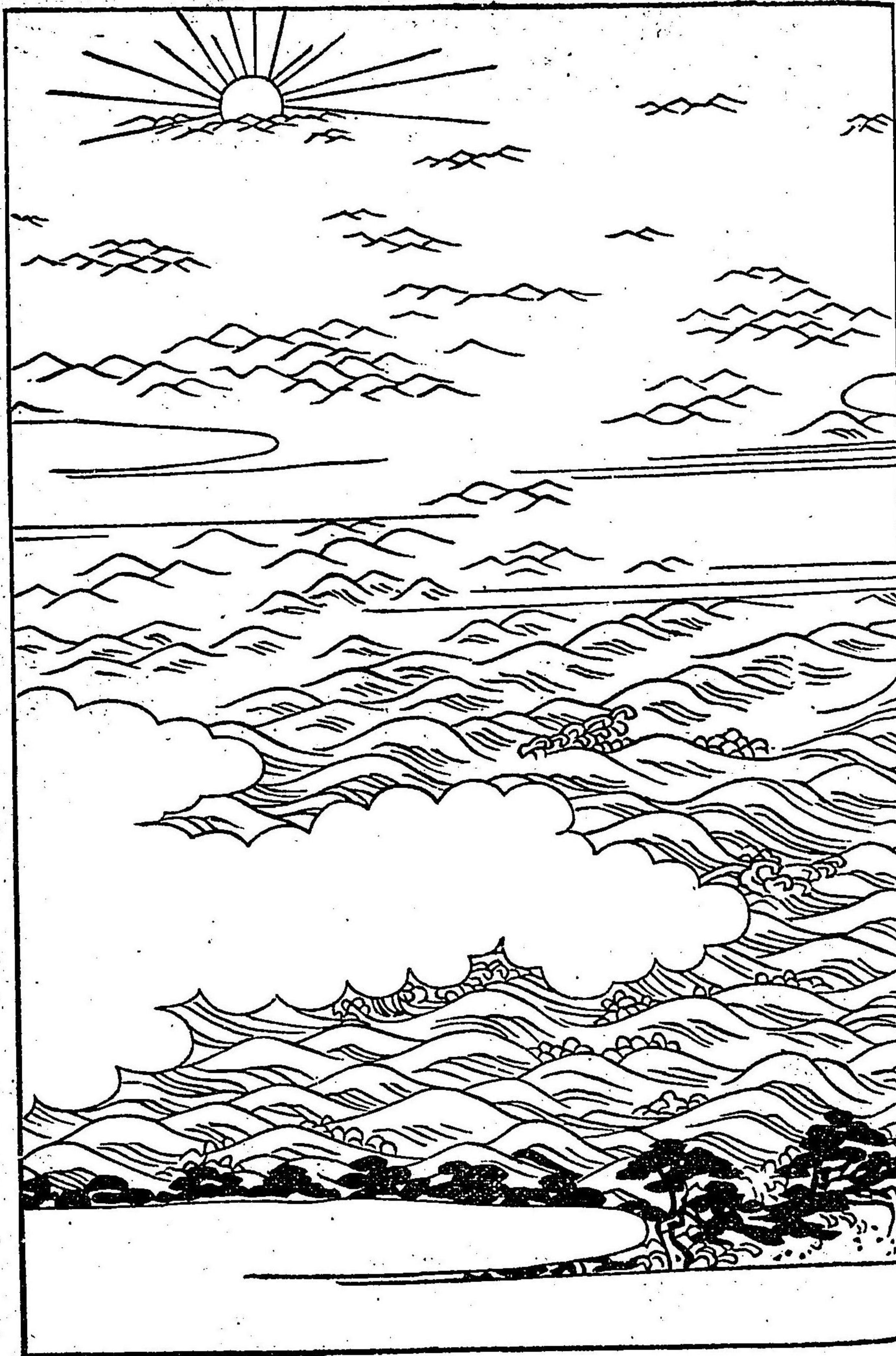
○近くは武蔵東京  
和歌浦なり吹上  
鹿兒島名勝考卷  
○鹿兒島名勝考卷  
原小松原村(川邊  
武備志小松原これ  
な砂を吹上りて大  
堆の似たるに松樹  
吹上りて松の  
○吹上りて松の  
吹上りて松の  
吹上りて松の

吹上の濱

り、つね々、見へざりつる海底の岩などまであらはれぬれば、海邊のもの皆々あき珍らしと見物に出たるに、まばらくの間、に沖より大浪よせ來りて、逃べく間もあくて、流れうせぬるもの多かりしといへり。西國の求摩川にても、大雨の後、川水俄に干て河原となりたるを、不思議の事珍らしと見物に出、大水川上より俄に押來り、流れ死せるとあり。これは洪水にて川上の山崩れ、川中へ落埋りて、暫くは川水をせき留けるが、やがてせき破れて大水俄に落來りしなりしとぞ。されば海も川も不時にゆへあくして俄に水引去るは、跡にて大水必來る事ありと、用心すべき事あり。

諸國に吹上の濱といふは數多所あり。海風荒く遠淺の濱に白砂を吹上る地をいづかたにても吹上と名付るなるべし。就中すぐれたるは薩州西南の濱の吹上なり、其海元より限あき大洋にて風荒ければ白砂をうづ高く吹上、又是を吹ちらすゆへに其砂の高低さだまらず、殊に濱長く數十里を一目に望む、潔白の海上にて白砂一點の塵もあく、風景不雙あり。此吹上の濱の蛇乙女へびおんなのよめると





浪乃上吹幸









に吹流され、年経てやうく、船を得かへり来る船路に、彼青が島へ船かゝりけるに、島中に只九人、是も他國より吹流されて船碎け、歸らんやうなくて、島に留り居けるをたすけのせ歸れりとの沙汰を聞けり。されば船の往來さへ無き遠き島なりと思はる。

古 朴

繁華の地は人の氣も輕薄にて、年々月々に今様當世の風に移り、家居、器物、髮形、言語等にいたるまで、むかしの風はいづれへか失て、美麗のみに長ずる事あり。邊鄙の地は是に違ひ、何事も質朴にして外を飾らず、古代の風義見るもたのもしげなり。邊國にても城下町家などは都の風にも押移るものなるに、薩摩やどは格別の遠國故にや、城下にも猶古風残れり。器物も酒の銚子といふものなし、皆錫の徳利あり、膳も宗和やといふ膳は一つも見へず、皆二枚脚の木具あり、扱多くは皆土器類を用ゆ、只京都にて官家に交る心地す。その外元服の儀式、婚姻の禮法甚嚴重にして、古法ある事余やどが知らざる事のみ多し。其外にも狩の作法、犬追物の式等は薩摩に残れる事世の人も知る所なり。余彼國に在し時、或

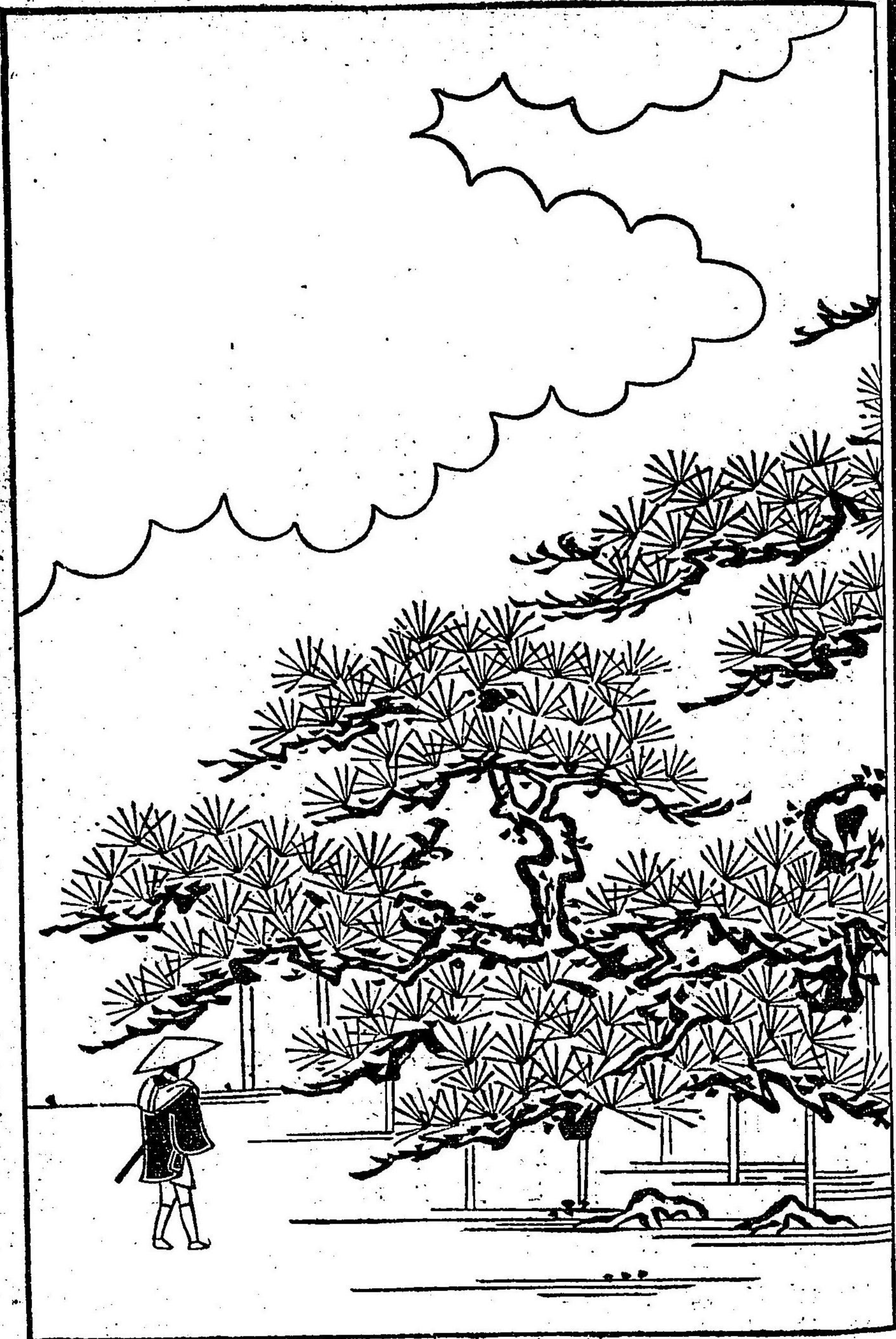
町家の好みにより、兼好が徒然草を講せし事ありしに、鷹の鳥の付やうの所にいたり、そらにてはしかとおぼへざりしに、座につらなりしもの大かたは皆覺に居て、余に語り聞せ、猶色く委敷法ありとて鳥の付様の圖を出して示せり。町家の人だに斯のごとし、誠に恥べきとありき。其外手近き事は尙更にて何事も故實に従ひ、人皆かたく守り居て、假初の事にも等閑にはせず、是は此國四方にきびしく關所を居られて、出入易からず、他國の人も入易らず、自然に隔りて繁華の風にも押移されざる故なり。近き年はやうく、に他國の人も往來するやうに成て、器物杯も好事の家には當世の品を調へ持るも間々あり。又下女はしたなどは今に丸ぐけの帯あれども、妻娘などは帯も幅廣くあり、髮形ちも漸上方を學ぶ家もあり。

曾 根 松

播州曾根は高砂より程ちかし、菅丞相因縁の地ゆへ天満宮を祭れり。宮居の前に年ふるき松の木あり、まことに龍蛇のごとく横さまに臥廣がりて千年の古色あり。其むかし菅公筑紫へ御配流の時、暫く此地にわがらせ給まひ、御手づから

○曾根の松ハ播磨國印南郡曾根村にあり、樹高八尺許、幹圍一丈八尺、皮厚、葉大にして、古より傳ふて、枝葉四方に張るこ





曾根の松











扶桑木の記 扶桑木は神代にありて、古きものゝかぎりといふべし。諸書に傳へたる扶桑木の大きき誠とも思はざりしに、今まのあたり其根の残り、其枝の海底にいちじるしきをみれば、そらごとともいふべからず。むかし能因法師の長柄の橋杭の朽のこれる木の切を珍らしどもてはやしぬるが、此扶桑木にくらべぬれば、ものゝ數かは京都にかへりて塘雨主人に此切れを贈りて書遣りしを又こゝにしるす。

扶桑木畧記  
此色黒き木のされは扶桑樹あり。千早ふる神代の御時、今のいよの國に大木有て梢は大空を拂ひ、根は海山にまたがれり。是が故に日出る頃は筑紫をも覆ひ、入るときは陸奥の果までもかげるひて、年のみのりを妨しかば、國民歎きにくみて集り切しかば、限りなく大なるか故にどみにもきりはたさず、日ふるまには愈あひて其事ならざりしかば、終に火もて焼からして後ぞ、切たはしぬ。其後幾千年経て、人のしろしめす御代になり、景行の帝、肥後の熊襲御征伐の時、此國の温泉尋させ給ひて、豊後へ渡らせ給ふに、尙扶桑の朽木海上二三十里程にまたかり倒れたり。官軍皆此木の上をあゆみて、舟せずして筑紫の地にいたり付

○この明月さすは、扶桑木の中、扶桑木は神代にありて、古きものゝかぎりといふべし。諸書に傳へたる扶桑木の大きき誠とも思はざりしに、今まのあたり其根の残り、其枝の海底にいちじるしきをみれば、そらごとともいふべからず。むかし能因法師の長柄の橋杭の朽のこれる木の切を珍らしどもてはやしぬるが、此扶桑木にくらべぬれば、ものゝ數かは京都にかへりて塘雨主人に此切れを贈りて書遣りしを又こゝにしるす。

給ひぬ。其後の事は書もつたへず、此頃古き事好める人出来て、其頃たづねしに木のありしといふあたりを掘穿てば、其根朽残りてそこ爰より取出しぬ。又またがりありしといふ海の底に、網を下して探りみるに、潮にされ貝なぞ付たるを數多引上ぬ。色くくの器に作りあして、皆人のもてはやせるを乞ひ得て歸りての後の日、我にひとしき心の友にはかち贈るとて、彼國にて聞しむかしがたり書添るなり。

西遊記續篇卷之一終

標註西遊記續篇卷之壹



西遊記續篇卷之二

熊膽

肥後國球摩くまに遊びけるに、彼地の高き人病み給ふことのありて、余に治療を求められけるに、熊膽くまのろを用ゆる藥ありければ、請求まがねめて一具を拜領はいりやうせり。其膽に紙札ありて、皆越村新兵衛と書付たり。いかかる事ぞと聞くに、獵師熊を取りたる時は、其旨を案内するに、役人來りて見分して、其熊を解しめ、其膽に取得たる獵師の名を書付て、獻せしむる事あり、故に少しも贗物の氣遣ひなきあり。余が得たる膽重さ纔わづかに一兩三分、加賀などより出る膽とは甚だ小し。此地の産は皆小さし。尤眞物の事なれば、氣味は甚だ上品にして、賣買にある熊膽とは格別のも  
のなり。委細を尋るに、此地に木熊、土熊とて二種あり。土熊は土の穴の中に住て、其体大ひかれども鈍し。木熊は枯木のうつろに住、其体小さくして、健かなり、よく樹木の上に登る。其故に木熊の膽は小さけれども、氣味猛なり。土熊の膽は大にして鈍しといふ。又木熊の膽の中に琥珀手といふ物有、是も又上品あり。京都にて撰せんひ品は加賀の熊膽を最上とす。信濃は少し大あり。蝦夷松前より出るは



格別大ひかり然れども皆加賀の膽にはおとるといふ熊も又松前は甚だ大ひにして就中熊などは殊に大ひにしてよく牛馬を搦裂て喰ふ人を害する事大かたならず其猛勢あたるべからずとぞ彼地より來る熊の皮をみるに毛甚だ深く皮大にして毛の色金色あるも有毛至て厚きものは人の手を五つ重ねて猶よく毛の中に隠るゝあり皮の大きさも疊三帖を隠すもの有虎の皮三枚の大さあり他國にはかゝる熊はたへてあし都ての獸を考ふるに南國は柔弱にして北方は猛勢あり熊にかざらす狼あてにても薩州などには土人曾て狼を恐れず獵犬もよく狼をとると云中國にては狼を恐るゝ事甚し其猛惡の勢ひ皆人のよく知る所あり馬も中國の馬は良もすれば人を咬九州の馬はいかは強き馬にても人を咬事なし又琉球杯には熊狼などのとき猛獸は生ずる事あしといふ寒暖によりて万物の違ひありけるに故に松前邊にては乘馬にても小荷駄馬にても野外に出て其山の近きあたりに熊居れば匂ひを嗅得てその馬恐れ立すくみて小便おのづから出て一步もあゆむ事能はず斯のときあれば武家などの乗馬は多く南部の馬を用る事とぞ奥州地には熊無きゆへ南部生れの馬は知らざるゆへ熊を恐れず初にこれを試るに馬場の真中に熊

の皮を敷て馬をすゝむるに松前生れの馬は恐れてあゆまず南部生れの馬は皮の上をもよくあゆむありとぞ

鷓鴣

九羽には珍らしき鳥多し筑後には筑後鳥とて其形ちひよ鳥の少し大なる程にて尾長く羽色眞黒にして羽の下に少し白き處もあり是誠の鷓鴣成べし筑後に尤多し肥後にも折節見ゆる又肥前肥後邊の海上に脛高く口ばし長く少し鼠色にて翼に白き點紋ある鳥あり舟人にとへばまやくといふ鳥なりといふ余肥後の隈本にてある醫家を訪たりしに折ふし彼家へ鳥を送り來れり主持出て余に此鳥をまけ給ふやととほる先に此邊の海上にて見し鳥にて上方にては見侍らざる鳥ありといへばあると笑ふて此鳥は唐土の南方にありといふ鷓鴣あり船人などは云ひ誤りてまやくと覺たり上方の人にはめづらしかるべければ料理すべしとてやがてあつものとなしぬ其味誠に美にしていと珍らしかりき又其翼をこひて歸りしに旅の日永くて途にて鼠の爲に奪はれぬ此鳥いよく鷓鴣ありや唐土にては南國のみにある鳥にて多く詩に作

小田遊記に云ふ中  
常左衛門止宿せし  
酒蔵の樹に日  
影の形に如  
し其形に如  
く先取に至  
るは粗身  
く其形に如  
く先取に至  
るは粗身  
く其形に如  
く先取に至  
るは粗身







孟宗竹













其行ひ及び其里の庄  
けな公の昔の更  
な公の昔の更  
加へけれども  
入れずとも  
しは是の事  
つきて思へば  
事な人始あらしむる事  
しな人始あらしむる事  
事な人始あらしむる事  
いふ事思ひ合され

ありやとも見へて、余が定見の淺々しきをもにくみいやしみ給ふへし。實に  
も舌に及ばずと筆に残し詞に出せし事は取かへしがたき事、むかしも今も同  
じ事にてこれらの事をおもひ出れば、背中に汗出る心地す。拙き身にもたどひ  
恨ある人にてよき事は掩ふまし。親しみ陸ふ人にてあしき事は傾きたす  
くまじと心得居れど、只世の人の始終り調ひがたければ、余も背中に汗出る事  
は出来ぬ。されど余がどときは誠に名もかく、徳もかく、位もかく、強て余が詞を  
取用する人もおかければ、只みづから恥るばかりにて、事はすめり。若位高く勢あり  
て、かくのとくみたりに毀譽したらましかば、いかばかり世の害を引出すとの  
有べき。されば上にまします人々の常く御心を勞し給ふとは草間の小民  
の知る所にあらずかし。古しへに人の毀譽は死して棺の蓋を覆ふて後に定る  
といひ置し、それに違はずと思はる。西國にて幼少の女子孝行の聞へありけ  
るを、其あたりの儒士感心して其事實をくはしく文章に記し、普く人にひろめ  
て勸善のためにもおかれかし。且は孝行の名も世に聞へよかしと出されけるに、  
其女子成長の後姪奔の婦人にて嫁せし後、外に密夫と通じ、出奔せし事のあり  
き儒士初に記せし文章を破り捨て怒られしかど、益あくて世の人の笑ひ草と

○紀伊國南東兩半  
熊野の海を熊野浦  
と總稱す

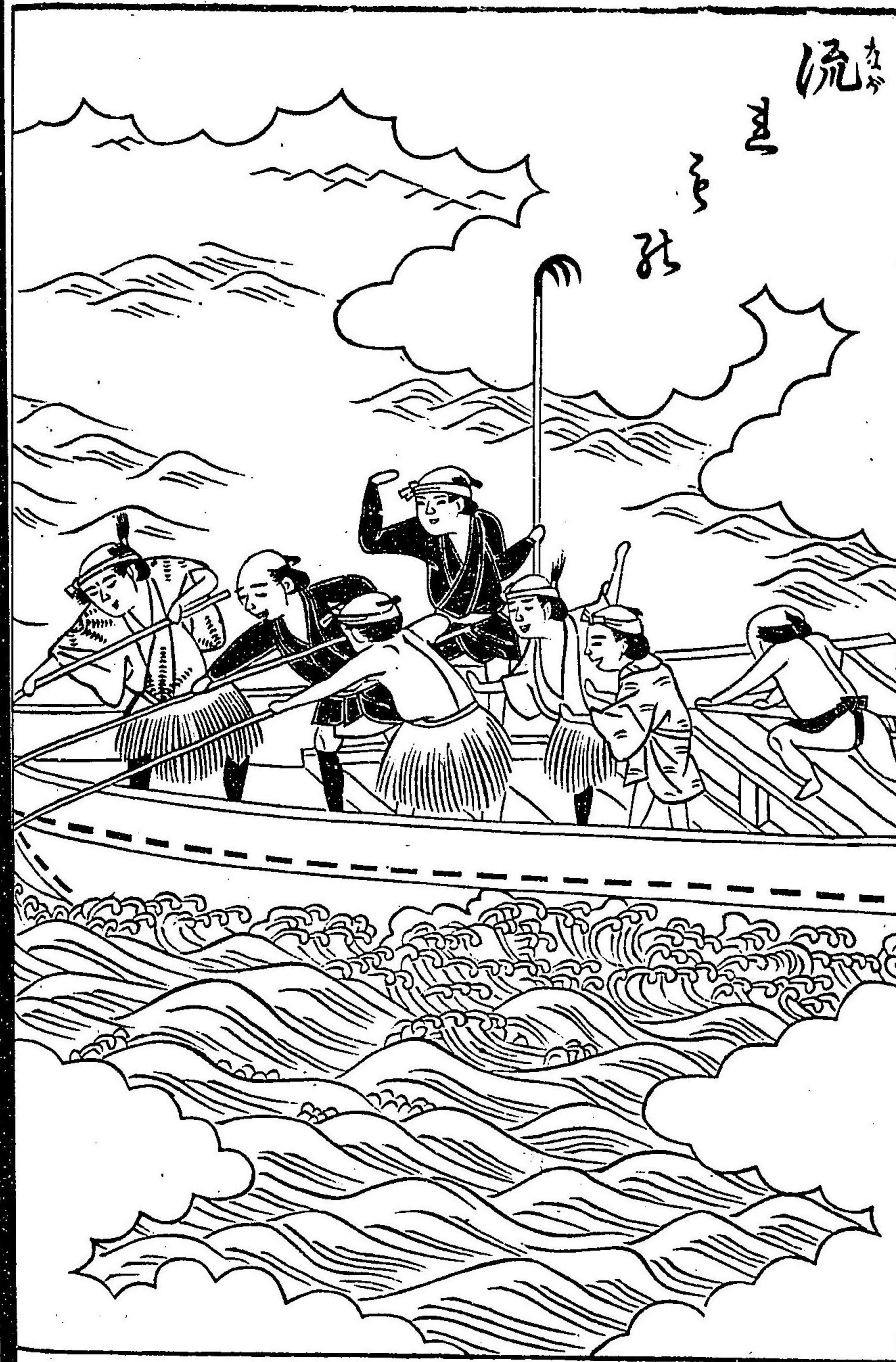
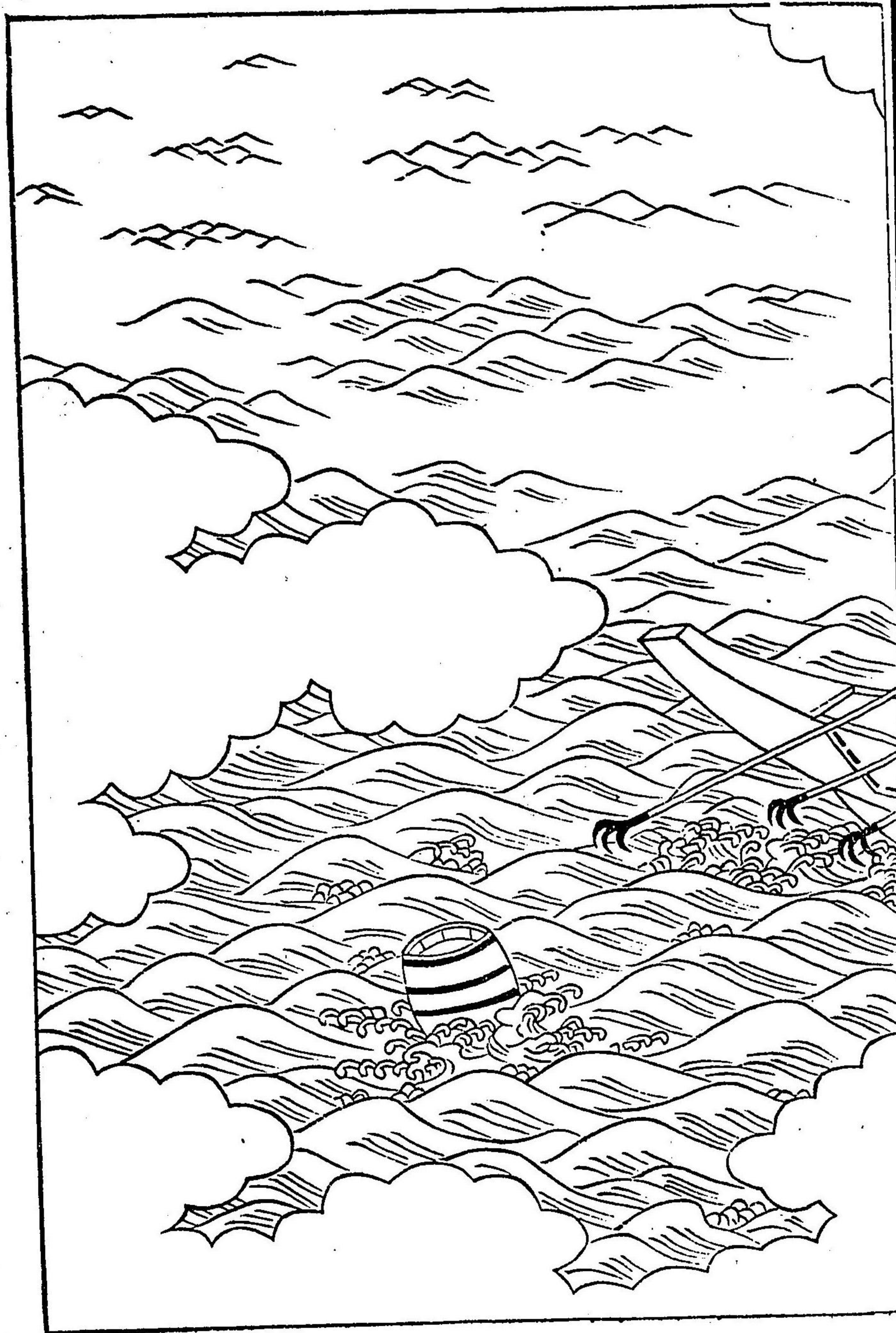
なられたり。此儒士の心根はいと殊勝にて君子は人の美をなすといふ心にも  
叶ひ善に感ずる事の深ければこそ、むつかしき世話をもいとはず、文章をも作  
りたるに人の行ひの始終を全ふする事のかたき事は、昔より同じ事にて、名あ  
き女子はかくれ行て、儒士のみ人の笑ひ草とされるは、歎かしき事にあらずや。  
かくのときをみれば生涯口を閉るより外おけれど、人の善もかたらざれば  
傳らず、さるされば残らず、嗚呼いかいせん。

流れ物

熊野浦は南方へ遠く出たる土地ゆへ格外暖氣にてのどやかある所あり。され  
ど南には國もあき大海あれば、波高く風強く磯邊のあらしき事は中國などの海  
とは格別のものあり。かゝる大海の事なれば折々大風波の後などは、常に見な  
れぬ珍敷もの流れ来る事ありとぞ。椰子の實又は椰子の木杯は毎々波に打上  
るとぞ、何れの國より来る事にや。又近き頃獵師甚入といふもの沖中へ五六里  
ばかりも釣に出つるに、何か波に浮たるものを見付、引上見れば桶あり。悦び取  
歸りて能く見るに桶高二尺五六寸、わたり一尺五六寸、中ふくらにて太鼓の

標註西遊記續篇卷之貳







胴のごとく、桶がわの木の厚一寸餘鐵にて輪を作り、八つを入たり、輪の幅一寸三分甚丈夫にしたる桶あり、胴中に小さき穴あり、小兒の握り拳をやうくに入るゝ程なり、チャンにて塗りふさぎたり、桶の小口には松葉の如き文字を彫付たり、胴中の穴より見るに皮に白き粉入りたり、蕎麥粉に似たるものにて、水干したるものと見ゆ、取得たる獵師は寶物のやうにいひ居れども、其粉何とも知れざるものあれば、誰かくべつに賞玩するにもいたらず、何國より流れ來れる物にや、何國の船より落せしものにや、つゝに何ともまゑる人なし。

龍鐘を愛す

余が求麻にありし日、ある夕方暴風吹おこり、枝をおり砂をわぐ、暫時にして空晴れ風止たり、所の人龍卷あるへしといふて止ぬ、龍卷とは上方にていふ龍の天上すると云ふとあり、其後二三日經て城下より六里東の方のきのへといふ村の者來りかたりけるは、さても過し日の龍卷は我村にふしぎの事こそ有つれ、十二三歳の男子二人障子をひらき手習ひして居たりしに、俄に風雨起りて、眞黒になりたりしかば、すは龍卷ぞといふこそあれ、何とは知らず庭の眞中の

○球摩の肥後國球  
人官に稱せり一に

飛石の上にとふと落て微塵に碎けて飛ちりたり、其音の夥敷事たとへんものあり、只大ひなる釣鐘を微塵に打碎きたる様に聞へし、其碎けたる拍子に、其處飛で手習仕居たる机の上に落たるを、すかさず拾ひ取ぬ、はや忽ちに空晴、風やみてものゝ落たりしと聞へし跡にも、怪敷ものは一つもなし、只残りたる物は、子供の拾し物ばかりなり、人を集りて能く見るに、釣鐘のふちの所のかけ残りたるにて、石の如く金の如くなり、ふしきなるものかな、いかに卷上たりしとて猶落残れるもあるべしとて、打集りて、只其庭を尋ねさがせしかども、夫といふべきものもなく、いかなる事と知る人も候はずといふにぞ、何卒其子供の拾ひしものを一見せばやと申せしに、則村懸りの役より早速其村の庄屋へ申送り、其物早々城下へ持參すべしと下知ありしに、日を移さず役所へ持出たり、余が旅館へ送り來れば、そは珍ら敷ものこそとこれを見るに、小さき箱に入て、幾重も紙に包たり、開き見るに、甚だ微少にして、一方は銀色に、一方は栗色の漆にて、金物の漆ぬりたるがはげ損じたるにて、どかふ論すべきものにも非ず、興覺て戻しやりぬ、是は役所より急に申付たるにより、奪はれたる事もやと疑ひて、かくしつる事とおしはかりぬ、持來りし者に子供の取得たりし大なるはいかがや



崇福寺は筑前國那珂郡聖宿村にあり元慶七年開創なり  
 又筑前に遊びし時博多の崇福寺に暫くとまりてこのあたり一見す此寺の住持は宗暉禪師とて福岡の龜井道才の肉弟にて才徳すぐれたる僧なり余古き交りにて此度も尋ね訪ひしに久敷相見ざるにはるくも訪ひ來りし事よと世にしたしく物せらるるに思はずも日を移しぬ此寺は九州の總録あり京都大徳寺江戸東海寺ともに住職の僧此寺に住する事とそ筑前の太守の菩提地にて境内八町四方名にねふ千代の松原の真中にあり北は海を受て誠に清淨無塵の勝地なり詩を賦し禪を談せしいとま當國の奇事ととひしに其座に在る人の曰此國の海中に鐘あり其處を鐘か岬といふ織福山の良の方岸を離る事纔に五町ばかりの所にあり船にて其處にいたればよく見ゆるよし里人いふ是はむかし三韓より撞鐘をふねに積て渡せしに龍神鐘を望み此海にいたりて浪風俄に起り船くつがへりて鐘は終に海底に沈みぬ其三韓よりわたりし事は古き事にや万葉集の歌にも千早振鐘がみささを過れども我は忘れ

と問しめぬれば夫は其節に山かせぎの者來りて珍敷ものあれば我に得させよ名を聞糺して又返し興ふべしとて子供をすかし日向の方へ携へさり候ひぬと答へたり持來るべき様にいひやり様も有べかりしを残り多き事なりき又筑前に遊びし時博多の崇福寺に暫くとまりてこのあたり一見す此寺の住持は宗暉禪師とて福岡の龜井道才の肉弟にて才徳すぐれたる僧なり余古き交りにて此度も尋ね訪ひしに久敷相見ざるにはるくも訪ひ來りし事よと世にしたしく物せらるるに思はずも日を移しぬ此寺は九州の總録あり京都大徳寺江戸東海寺ともに住職の僧此寺に住する事とそ筑前の太守の菩提地にて境内八町四方名にねふ千代の松原の真中にあり北は海を受て誠に清淨無塵の勝地なり詩を賦し禪を談せしいとま當國の奇事ととひしに其座に在る人の曰此國の海中に鐘あり其處を鐘か岬といふ織福山の良の方岸を離る事纔に五町ばかりの所にあり船にて其處にいたればよく見ゆるよし里人いふ是はむかし三韓より撞鐘をふねに積て渡せしに龍神鐘を望み此海にいたりて浪風俄に起り船くつがへりて鐘は終に海底に沈みぬ其三韓よりわたりし事は古き事にや万葉集の歌にも千早振鐘がみささを過れども我は忘れ

ず志賀のすめ神よみ人しらすと出たり又新古今にも白浪の岩打波やひらくらん鐘のみさきの曉の空衣笠内大臣又家の集音に聞く鐘のみさきはつさもせずあくこる響くわたりありけり俊頼又大名寄に聞わかす鐘の岬のうき枕夢路も浪に幾夜へだてぬなと諸集に見へたり龍宮のものどて人々恐れ誰か揚んどせし人もあかりしにいつの代の事にや何がしどかやいへる國の守ありけるが菩提寺を取立いまだはとよき鐘もなければ新たに造り鑄んよりは海中にある鐘こそ名高き鐘されバ引上て此寺に寄附せんとありしを諸臣皆此鐘は龍神のおしみ給ふと古來より申傳へ候へば今更引上給はん事恐れ有と諫めしに元來勇將されば聞入給はずして我用にて我領内にあるものを取に龍神とて惜むやうやあるはやくも海より引上よとて數十艘の船を浮べ鐘の龍頭に大綱をおびたしくかけ海より岡に引きつけんとて千人力を以てえいゝ聲を出して引たりしに其鐘少し動くや否や大空俄にかき曇り天地暗夜のごとく成て大風波起りまさ上んとせし船碎け綱されて人も大半潮に溺れて漂ひければ終に其事とげざりけり大守猶もいかり給ひしかども諸臣強て諫め留め申せしかば止事を得ずして其儘に捨置給ひぬ其後三四代目の



大守勇氣殊に勝れ給ひぬるが、此鐘の事をきこし召、何條事や有べき、其日に折  
 わしく風の吹ければこそ、不思議にも思ひつれたとひ龍神は申せばとて、領主  
 にかで敵すべきや、此鐘引上得ざるこそ口惜しけれとて、諸臣の諫めを用ひ  
 ず、用意を丈夫にせばやとて、髪かみの毛けを入れてよりたる大綱をおびた、しく鐘の  
 龍頭りゅうづつにまどひ、船數艘せんすうざうに大石を數多積入つみいれて、船の脚あしをふかくまづめ、彼鐘の上に  
 いたり、鐘かねに付たる綱を船ふねに嚴敷げんしきまどひ付て、彼つみたりし石を海中へ擲な捨すた  
 りしに船漸ゆるく浮うに付て鐘もやうくうごく程こそあれ、案あんに違ちがはず震動しんどう  
 雷電らいでんして風おびた、敷おこりて、雲は墨すみをときしが如く、大波山を碎けば、亦に  
 かは以てたまるべき、船も人もみぢんに成、鐘も龍頭くだけてよこさまになり、  
 又海底かきに沈しづみたり、夫より大浪岡おほなみのおかにわがり、人家田地にやうぢ大に破壊はくわいし、人民の歎なげき大  
 方たうあらず、ふしぎなるは其潮しほにつれて翁おきなの面おもて一ひとッ上り來りたり、其面奇代きだいの作  
 にして中ちゆうく世間よこのものにあらず、大守には尙も争まじひ給ふべき氣色成しかど、  
 人民の歎なげきさればとて諸臣諫めしにより、是は龍神より鐘の替りのこゝろに  
 て、希代きだいのものを打上し事なれば大守にも思ひどゞまり給ひて、鐘は終に人間  
 の手に入らず、ことに横よこさまにありて龍頭りゅうづつさへくだけたれば、ふたゝび上ありた

○鐘ヶ崎は金ヶ崎  
 あり、越前取賀郡  
 〇に屬す  
 〇芭蕉は元禄二年  
 八月この地に遊べ

よりもなくありぬ、面おもては奇異きいのものなればとて宗像むねがたけの宮みやに納めて、今に彼宮に  
 傳れりどぞ、鐘は此崇福寺すうふくじに納るべかりしを斯龍神かきりゆうじんの愛せると云ふにより永  
 く海底かきのものとはされりと語れり、少しむかし物語めきて仰山おやさんには聞ゆれど  
 もさる事も有べし、其外越前の國敦賀つるがのはどりにも鐘か崎といふ所有て、海底  
 に鐘あり、芭蕉はしやう翁おきななども彼所に遊んで  
 月つきいづこ鐘かねはまづめる海うみの底そこ  
 といふ發句はくくあり、すべて海上を通ふ船の鐘を積とをいむ事あり、鐘は龍神の愛あい  
 するものなれば、是を積船せきふねは必ずくつがへると云傳へて、おそれあへり、是らの  
 事もあれば球摩くまの事も、龍神の鐘を持かへれるが取落せし成べしと沙汰せり、  
 余も又別に考かんがふる事あれとおこがましければ畧りやくしぬ。

西遊記續篇卷之二終

標註西遊記續篇卷之二



西遊記續篇卷之三

嬉し野

○嬉野驛は肥前國津郡にあつて、肥前驛を去るこゝ三十三町五十四間

肥前の國嬉し野を通れるころは、日影もまた高かりしかど、此里によき温泉ありと聞しかば、先宿りを求めて夫をも心見んと賤しき伏屋に宿りぬ。都て民屋なれば茅の軒端いといふせし。誠に聞しごとく温泉は勝れたり。都近きに有らばいかばかり、賑はしく繁昌ならんに、斯邊鄙なれば其事もあらず惜むべし。夜に入ぬれば宵の間より門さし込てふしぬ。けふはいとふもつかれざればとみにも眠らず、こしかた行末思ひつゝけたる折節隣れる家に三味線の音きこゆ。しらべいとよく叶ひ、聲うるはしく諷ひすましたるに、耳あられたまりぬる心地して、枕をもたけこれを聞くに鳥部山といふ歌ひとつ弾て止ぬ。かしましくいたつら弾もせず、心ありげなり。浪花を出て後は一里にても都遠さかるに付つゝ、殊に拙く聞にくさものは音律のとなり。國々遊里なども多く、其外にも三味線の音はたゆる所もあけれと調子もおほよそにたいかしましきのみにて、哀に静なるきは絶てなし。心留る所もあざりしに、今宵の音はいかなる人や



彈つらん。筑紫のはての殊にかゝる片山里に床しくも聞ゆるものかな、今一つとも待居たるに龍田川邊といふ歌ひとつひきたり、聲うるはしき其姿も見まはしく、起出て宿のあるじにいかなる女にやとたづぬれば、隣家の娘あるが三とせ、四とせ長崎にありて近き頃かへり來れるなりといふにぞ、扱は長崎も名高きはどの甲斐はありぬ。下の關博多などむかしより其名高き遊里にて、日夜糸竹に遊ぶ地なるに、只其所に至りて目のあたり其聲を聞けば、誠に田舎びて我身の故郷に遠ざかりしを感ずる心のみ起れる。然るに今長崎にて學びたりしといふ音を聞に、都近き心地して耳珍らしく覺ゆるもいと嬉し、やがて長崎に行身あれば彼地に入らば何事も都近き心地やせんと末たのもしくて、今宵は思ひよらざる調べの音に旅のうさをはらしぬ。其後日を経て長崎に入り、またしも糸竹の調べ聞しに難波を出しよりこのかたの音におほくもとならず、嬉し野にて聞しには似もよらず、其女の勝れたるにやありけん、またまなひたる師の難波人にや有けん、又其折のわはれ深きより一しほにおぼはしにや、亦其後程を経て薩摩に入りしに、琴三味線鼓弓ともに端歌は此國かくべつにすぐれて、難波にもおさく劣らず、京の端くよりは今一際まさされるやうに覺

ゆ。常の言葉はあく迄訛りありて怪敷ばかりなるに、端歌勝れたるはいか成ゆへにやと、そこの人に尋れば、この國は三味線殊にはやりて法師たるものは皆難波に登りて學ぶ事あり、學び得て歸りても四五年も程経れば、また生國の訛り出る故に又難波にのぼり來りて稽古のさらへする事なりとぞ。浪花にても名ある法師に學ぶとゆへ、いづれも節調子ともに格別の事にいたる。難波の外にては三味線のとほ、薩摩のみありといふべし、不思議至極のとあり。其外の國は極邊土は元よりあり、程近き國にてもいやしく拙き事、耳に觸べくもあらず。是は其國の音聲出てふしも調子もあらず、故あるべし。其外横笛、篳篥などの調子も京都の音には似たる國もあらず、水土によりて音律の替るとはいちじるしきものあり。

鼠 島

肥後と天草の島との間に海中に小島あり。いかかることにや、此島には鼠むかしよりおびたしく住るとぞ、元より小島あれば人も住ず、此鼠のみなりといふ。此故に此海を通ふ船にては、三味線をひくことを船頭かたく留めて赦さ



